



Ministerpräsident Carstensen besucht Firma HEIWE in Haselund

Lesen Sie mehr auf der Seite 15

„Lauf zwischen den Meeren“

Lesen Sie mehr auf der Seite 21



Ehemaligentreffen im Amt Viöl

Lesen Sie mehr auf der Seite 4



...und außerdem:



Seite 11



Seite 19



Seite 20



Seite 24



Seite 29



Kleiner Schnack mit Kalle

Sag mal Wilhelm, wenn du die Zeitung lesen willst, fängst du immer vorne mit der ersten Seite an?

Nee, Kalle. ich fang immer von hinten an mit dem Lesen.

Ja, Wilhelm, ich lese immer zu erst den Sport, will doch wissen wie Löwenstedt und Husum gespielt haben.

Mein Opa liest die Zeitung von oben erste Seite bis unten links letzte Seite. Dabei ist ihm folgendes passiert, hat Oma mir erzählt, weil ich ja immer in der Schule bin, wenn Opa sein geliebtes Heimatblatt reinzieht. Also hör zu Wilhelm: Kaum hat Opa oben links erstes Blatt angefangen, da schüttelt er seinen Kopf und fragt Oma: Kannst du mir sagen, was Pilger im Immenstedter Wald rumzurasen haben? Nee, sagt Oma, zeig mal her. Die guckt sich die Überschriften an, blättert ein paar Seiten weiter, liest, fängt an zu lachen und sagt: Lies man erst einmal, was dazu noch geschrieben steht.

Opa macht das, fängt an zu prusten und meint, na ja, aber auf dem ersten Blick

denkt man doch etwas, wenn in der Überschrift steht: Pilger rasten im Immenstedter Wald. Da denkt man doch nicht, daß die da gerastet haben oder es noch tun. Hätten sie doch schreiben können, Pilger machten Rast im Immenstedter Wald. Das hätte zu keinem Mistverständnis geführt.

Wäre erstens zu lang gewesen, hat Oma gesagt und zweitens machen die das extra, weil Überschriften stutzig machen und zum Lesen reizen sollen. Du bist ja das beste Beispiel, das dies gelungen ist.

In der Schule hab ich gelernt, sagt Opa, daß man sich klar und deutlich ausdrücken soll, um das Mißverständnis zu vermeiden. Sprachliche Mißverständnisse wären Mistverständnisse, hat unser Lehrer gesagt.

Ja, Wilhelm, wer hat nun recht? Weißte, ich glaube alle beide. Wenn so ein Mistverständnis seinen Zweck erfüllt und auch noch für Heiterkeit sorgt, finde ich das megaoberaffengeil.

Mit dem Zweirad durch den Norden

Seit April 2011 nimmt Familie Lensch aus Viöl Fahrt auf – mit Ihrem etwas anderen Fahrradverleih. Etwas anders ist dieser Fahrradverleih ganz sicher, wie anders zeigt ein Blick hinter die Kulissen:

„Wir haben viel geplant und organisiert, haben an vielen Informationsabenden teilgenommen und uns intensiv mit dem Thema Radfahren beschäftigt,“ berichtet Gitta Lensch über die Anfänge des neuen Geschäftszweiges des Autohauses Lensch aus Viöl. Die Idee eines puren Fahrradverleihs war dabei nur der Anfang. Aus einer Reihe kreativer Einfälle, guten Erfahrungen im „mobilen Bereich“ und dem eigenen Interesse für unsere Heimat entstand letztlich „Op Tour“ – der etwas andere Fahrradverleih. „Wir wollen das Fahrradfahren zu einem Erlebnis der ganze besonderen Art machen. Dabei legen wir großen Wert auf die komplette Organisation der RadTour“. So bietet der Fahrradverleih ne-

ben der reinen Vermietung von Fahrrädern auch komplette Touren an. „Wir nennen diese Touren „Arrangements“, erzählt Gitta Lensch. „Neben dem Fahrrad wählen Sie zum einen eine bestimmte Route sowie zum anderen ganz besondere Extras aus: Ein Picknickkorb für Verliebte, ein Spielepaket für die kleinen Radfahrer unter uns oder eine Einwegkamera für die witzigen Momente zwischendurch.“ Je nach Jahreszeit und Lust und Laune bietet der Fahrradverleih über das Jahr verteilt ganz unterschiedliche „Arrangements“ mit interessanten Inhalten an.

Ob in einer großen Gruppe, als Familie oder zu Zweit, für jede Zielgruppe hält „Op Tour“ das passende Arrangement bereit.

Weitere Informationen, Termine und Angebote zu „OpTour“ unter Tel. 04843/20189 oder im Internet unter www.op-tour.de



Der etwas andere Fahrradverleih

www.op-tour.de

Entdecken Sie unsere Region per ZweiRad auf eine ganz neue Weise.

Ab April in Viöl

Stefan & Gitta Lensch
Westerende 60
04843/20189

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 60,- EUR
(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt. Tel. 0461-979787
info@grafik-nissen.de

Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.

Carl-Heinrich Feddersen | Steuerberater / LB
Kristina Jochimsen | Steuerberaterin

Knut Christiansen | Dipl.-Betriebswirt (FH)


Feddersen & Jochimsen
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Concept Nord
Unternehmensberatungs GmbH 



Anwaltskanzlei Siemen
Rechtsanwalt Ole Siemen

Der Amtsvorsteher berichtet:

Amtsvorsteher Hans-Jes Hansen berichtet vom Amtsausschuss und aus der Amtsverwaltung Viöl:

- Im März 2012 werden die Schiedsmänner Hans-Heinrich Carstensen, Viöl, Boxlund, und Johann Adolf Albertsen, Immenstedt, aus ihren Ämtern ausscheiden. Die Amtsverwaltung nimmt gerne geeignete Vorschläge für eine Nachfolgeregelung entgegen.
- Die ärztliche Versorgung im ländlichen Zentralort Viöl kann langfristig als gesichert angesehen werden. Für die Arztpraxen Krieger und Sellier sind familiäre Möglichkeiten gefunden worden, welche eine „große Lösung“ von externer Seite überflüssig macht.
- Die Gemeinden im Amt Viöl haben sich 2010 an den vom Kreis Nordfriesland zu erbringenden Leistungen für Unterkunft und Heizung (SGB II) mit rd. 111.500 € beteiligt.
- In einer Kooperation mit den Nachbarämtern Nordsee-Treene und Eiderstedt werden die Aufgaben der Vollstreckung durchgeführt. Die Kosten für das Amt Viöl belaufen sich jährlich auf rd. 10.000 €.
- Die Breitbandnetzgesellschaft, Breklum, wird bis zum Jahresende 2011 Vorschläge für die konkrete technikneutrale Umsetzung der Organisationsstruktur für eine DSL-Glasfaserversorgung in den Ämtern Viöl, Nordsee-Treene und Eiderstedt vorlegen. Zugleich wird die Suche nach weiteren Partnern aus der Region intensiviert, um den Solidarisierungseffekt in den Ämtern zu steigern.



- Die Gremien des Amtes Viöl beschäftigen sich mit einer Umstellung des amtlichen Bekanntmachungsverfahrens von der Tageszeitung auf die Homepage des Amtes Viöl www.amt-vioel.de. Zukünftig würde dann nur noch in der Tageszeitung / an der amtlichen Bekanntmachungstafel auf die Veröffentlichung hingewiesen.
- Landtagsabgeordnete Marion Sellier, Viöl, hat den Amtsausschuss und die Beschäftigten in der Amtsverwaltung zu einem Besuch einer Landtags Sitzung am 29. Juni 2011 eingeladen. Die Verwaltung wird daher am 29. Juni nachmittags nur mit einer Notbesetzung arbeiten.



 **Itzehoer**
Versicherungen

Starker Service – ganz nah dran

● **Itzehoer vor Ort**

Michael Heidemann Versicherungskaufmann
Westermarkt 9, 25884 Viöl, 04843 205442

Karl-Heinrich Albertsen Versicherungsfachmann (BwV)
Schulstraße 38, 25855 Haselund, 04843 204077

Servicebüro Böckers Versicherungsfachmann (HfK)
Bundesstraße 15a, 25856 Hattstedt, 04846 2120375

... und gut. ✓



www.heiwe.de
HEIWE

Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit – Gegründet 1841

Wir versichern:

Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar
Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de

Ehemaligentreffen im Amt Viöl

Viöl. Nach drei Jahren hat Amtsvorsteher Hans Jes Hansen ehemalige Amtsausschussmitglieder wieder einmal zu einem Treffen eingeladen und sie kamen zahlreich. In der oberen Etage des Amtsgebäudes wo sonst Versammlungen oder auch Trauungen durchgeführt werden, standen Kaffee und Kuchen zur Stärkung bereit. Der Amtsvorsteher freute sich eine so große Runde begrüßen zu können. Dies zeigte wieder einmal wie beliebt diese Treffen sind und wir wollen sie beibehalten so Hansen. Er erzählte dann was sich in den letzten drei Jahren auf Amtsebene ereignet hat. Nicht nur das Amtsgebäude hat sich erneuert wozu neue Bilder gemalt von Karla Feddersen aus Ahrenviölfeld gehören, wie man feststellte gab es im Versammlungsraum auch eine neue Uhr. Wir sind stolz das das Amt keine Schulden verzeichnet meinte der Amtsvorsteher verschmitzt. Der leitende Verwaltungsbeamte Gert Carstensen präsentierte dann auch einiges an Zahlen. Zum Amt gehören fünfzehn Frauen und sechs Männer sowie drei Azubis. Für EDV wird jährlich 25 000 Euro benötigt plus die Software. In diesem Jahr wird sich das Amt mit der sechsten Generation von PC's beschäftigen müssen um uptodate zu sein. Datenschutz wird hier sehr groß geschrieben. Vor zwei Jahren gab es hierfür einen Audit überreicht. Die Einwohnerzahl hat sich von 7011 in 1970 auf 9122 in 2010 verändert. Der ebenfalls anwesende Schulverbandsvorsteher Udo Lohr berichtete über das neue Schulsystem wozu die Zusammenführung mit Ohrstedt gehört. Die Grundschule



Haselund wird nach den Sommerferien Viöl zugeführt, da die Schulleiterin nach Drelsdorf wechselt und die Stelle nicht neu ausgeschrieben wird. Ausserdem wird die Schüleranzahl in den nächsten Jahren schrumpfen. Im Namen der Ehemaligen dankte Helmut Wree für die Einladung in der Hoffnung das dies nicht die letzte war. Zum Abschluss wurde dann noch ein Erinnerungsfoto vor dem Amtsgebäude geschossen.

Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Bürgerbüro und Standesamt	- 12	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Angelika	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	angelika.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 25	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Schmidt, Tanja	Kämmerei	- 33	tanja.schmidt@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Dennis & Hilke Carstensen, geb. Carstensen, Norstedt
5. Mai 2011

Ina & Andreas Christiansen-Hansen, geb. Meischl, Immenstedt
6. Mai 2011

Dennis & Johanna Stoltenberg, geb. Aust, Viöl
14. Mai 2011

Aktuelles aus dem Fundbüro

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch.

Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben:

Fahrrad in schwarz/silber,
Handy,
diverse Schlüsselbunde

Mammographie Screening zwischen den Meeren auch wieder in Viöl

Zum Hintergrund: mehr als 55.000 Frauen erkranken Jahr für Jahr in Deutschland an Brustkrebs. Fast für jede dritte Frau bislang eine tödlich verlaufende Erkrankung. Um dies zu ändern wurde das flächendeckende, freiwillige Mammographie Screening ins Leben gerufen. Im nördlichen Schleswig-Holstein ist Frau Dr. Weidner als sog. Programm-Verantwortliche-Ärztin (PVÄ) der Diakonissenanstalt Flensburg mit einem 17köpfigen Team angetreten, die Brustkrebssterblichkeit durch das Mammographie Screening in der Gruppe der Anspruchsberechtigten (Alle Frauen zwischen 50 und 69 Jahren im Zweijahresrhythmus) um bis zu 30 % zu senken.

Die Erstellung der Mammographie erfolgt durch besonders ausgebildetes Personal in der Diako, aber auch an etwa 20 mobilen Standorten im nördlichen Schleswig-Holstein.

Das dafür eigens angeschaffte Mammobil (fahrbare Röntgenpraxis) kommt nun zum zweiten Mal in der Zeit vom **21.07.-03.08.2011 nach Viöl**.

Alle anspruchsberechtigten Frauen der Postleitzahl 25855, 25862, 25864, 25884 und 25885.

erhalten eine persönliche Einladung durch die Zentrale Stelle Mammographie-Screening Schleswig-Holstein in Bad Segeberg zusammen mit einem Merkblatt und dem Anamnesebogen. In diesem Merkblatt wird über die Ziele, Inhalte und Vorgehensweise dieses nationalen Früherkennungsprogramms informiert. Mobiler Standort: Kirchenweg, auf dem Dorfplatz.

Mit der Mammographie können bereits sehr kleine Krebsbefunde erkannt werden, bevor sie tastbar sind oder Beschwerden verursachen.

Bei der Beurteilung gilt das 4-Augen-Prinzip. Jede Mammographie wird von 2 Ärzten unabhängig voneinander beurteilt. Unklarheiten werden in einer Konferenz mit insgesamt 3 Ärzten diskutiert. Das Ergebnis wird innerhalb von etwa 10 Werktagen schriftlich mitgeteilt. Die in seltenen Fällen notwendige Zusatzuntersuchungen werden im Screeningzentrum der Diako Flensburg durch die PVÄ durchgeführt.

Sofern anspruchsberechtigte Frauen die schriftliche Einladung nicht abwarten möchten, können sie unter der HOTLINE-NR.: 04551/898900 selbst einen Termin vereinbaren. Über diese Rufnummer können auch Terminverschiebungen abgesprochen werden.

Die Untersuchung ist freiwillig und für gesetzlich versicherte Frauen kostenlos. Bitte bringen Sie zum Termin Ihre Versichertenkarte mit. Bei privat versicherten Frauen richtet sich die Übernahme der Kosten nach dem jeweiligen Vertrag. Für Interessierte: www.screening-nord.de"www.screening-nord.de.

TAXI
Köster
04843/27100

Nähmaschinen-
inspektion:

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€ 25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 04843/1865

WESTERNREITEN IN NORDFRIESLAND



*Westernreiten auf Paint- und Isländern in der Halle
oder im Gelände - auch Anfänger*

Margid Jensen · Lindenhof · Kragelund/Viöl · Tel. 04843/1575

AD AUTO DIENST DIE MARKEN-
WERKSTATT



Nissen & Thomsen
Kfz- Reisedienst

Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt · Fax 04843-20 58 22

Neues aus dem Schulverband

In der letzten Sitzung des Schulverbandes Viöl vor der Sommerpause wurden noch einige wichtige Entscheidungen für die Zukunft der Schulen im Amtsbereich beschlossen.

Die Schulleitungen gaben in Ihren Berichten bekannt, dass folgende Klassen ab dem neuen Schuljahr eingerichtet werden: Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl: Gemeinschaftsschule Standort Viöl: 44 Kinder; Standort Ohrstedt: 40 Kinder; Grundschule Viöl: 45 Kinder; Grundschule Ohrstedt: 45 Kinder; Grundschule Haselund: 19 Kinder

Danach stellte sich der neue Rektor (ab 1.7.2011) der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt, Herr Stefan Kinder aus Jübek der Versammlung vor. Er wird ab dem neuen Schuljahr 2011/2012 die Schule leiten, da Frau Angelika Schmidt-Durdaut sich in den „Unruhestand“ verabschiedet wird. Herr Kinder ist verheiratet, hat zwei Kinder und kommt von der Gemeinschaftsschule Husum-Nord, in der er z.Zt. als Konrektor und Koordinator arbeitet. Er bringt langjährige Erfahrung in seinem Beruf mit und muss sich zur Zeit „teilen“ – in Husum hat er noch diverse Aufgaben für das neue Schuljahr zu lösen, in Viöl beginnt er schon jetzt, sich bekannt zu machen und wird intensiv an den Planungen beteiligt.

Herr Kinder freut sich sehr auf seine neue Aufgabe; der Schulverband brachte die Hoffnung zum Ausdruck, dass er ebenso lange wie seine Vorgängerin hier vor Ort tätig sein wird.

Im Anschluss an die Vorstellung des „Neuen“ verabschiedete der Vorstandsvorsteher Udo Lohr neben Frau Britta Ehler, die bisher 3 Jahre lang als kommissarische Leiterin der Grundschule in Haselund tätig war und im neuen Schuljahr nach Dreisdorf als Schulleiterin wechselt, auch Frau Schmidt-Durdaut aus der Verbandsversammlung. Er erinnerte noch einmal an die fast 28jährige Tätigkeit als „Cheffin“ an dieser Schule, in der doch diverse kleine und große Veränderungen die Schullandschaft geprägt haben.

Die letzten 3 Jahre waren natürlich ausgefüllt von der Fusion der Schulverbände Viöl und Ohrstedt sowie der „Kraftakt“ Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt – organisatorisch und baulich! Ihre Handschrift wird

noch lange präsent sein! Im Anschluss befürwortete die Versammlung einstimmig, ab dem neuen Schuljahr die Grundschule Haselund als „Außenstelle“ der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt mit aufzunehmen. Hintergrund ist der Weggang von Frau Ehler; das Kieler Ministerium ist zum einen nicht mehr bereit, eine Schulleiterin für Haselund auszuscheiden, zum anderen wird in drei Jahren die „Schallgrenze“ der Schülerzahlen von 80 Kindern dauerhaft unterschritten, sodass die Gefahr besteht, dass die Schule dann geschlossen werden würde.

Daraufhin haben sich die Eltern- und Lehrerschaft nach ausführlichen Beratungen und Vorstellung der Viöler Konzepte einstimmig für die Angliederung an die Viöler Schule entschieden. Wichtig war dabei die Aussage, dass eine Lehrkraft dauerhaft aus der Grundschule Viöl nach Haselund wechselt und die Viöler Koordinatorin ebenfalls einige Stunden in Haselund tätig sein wird.

Lt. Bürgermeister Jan Thormälen wird sich der Gemeinderat – der auch noch entscheiden muss – sicherlich dem Votum von Lehren und Eltern nicht verschließen.

Durch den Anschluss werden dem Schulverband organisatorisch und finanziell keinerlei Nachteile entstehen, da schon seit mehr als 25 Jahren diese Dinge über den Verband geregelt wurden. Die anschließenden Beratung und Beschlussfassungen verliefen harmonisch und einstimmig:

Die große Liste der Reparaturen/Renovierungen, die durch die Bautätigkeiten der letzten drei Jahre etwas vernachlässigt wurde, wird noch in diesem Jahr vollständig abgearbeitet.

Die Module der Photovoltaikanlagen auf den Dächern der Schulen in Ohrstedt und Viöl sind montiert; z.Zt. wird an der Verkabelung gearbeitet, sodass die Inbetriebnahme zum 30.6.2011 gegeben sind.

Die ausführenden Firmen haben hier sehr kompetent und zuverlässig gearbeitet!

Eine „Entgeltordnung für außerschulische Nutzung“ von Schul- und Sporträumen wurde auf den Weg gebracht, um die Räumlichkeiten (vor allem Veranstaltungshallen/Sporthallen/Schwimmbad Ohrstedt) auch außerhalb der Unterrichtszeiten nutzen zu können. Dabei ist natürlich weiterhin die Nutzung für Sport- und gemeinnützige Vereine ohne gewerblichen Hintergrund gebührenfrei!

Unter „Verschiedenes“ wurden dann noch die beiden Schulleiternbeirats Vorsitzenden Nicole Baumbach - Schule Haselund – und Jörg Retzlaff – Schule Viöl – durch die Schulleitung verabschiedet, die zum Teil lange Jahre die Interessen der Eltern vertreten haben. Beide scheidet aus, da sie im nächsten Schuljahr keine Kinder mehr an die Schulen schicken werden.

Jörg Retzlaff bedankte sich nochmals ausdrücklich bei Schule und Schulverband für die sehr gute Zusammenarbeit und die Tatsache, dass er immer zu den Verbandsversammlungen Einladungen erhalten habe und die Wünsche und Sorgen der Eltern vorbringen konnte; dies sei nicht im jedem Schulverband so selbstverständlich wie in Viöl gewesen!

Udo Lohr, SV Viöl

SALON
Zessen
VIÖL · MARKT 12
TEL. 04843 1222

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 52,50 EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen

Kirchenweg 2, 24976 Handewitt. Tel. 0461-979787

info@grafik-nissen.de

Verabschiedung Herrn Schmöckels von der Schule nach 43 Jahren

Am Standort Viöl der Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt wurde zum Ende des ersten Schulhalbjahres am 28. Februar der Realschullehrer Herr Schmöckel in den Ruhestand verabschiedet. Vielen Schülergenerationen ist er als Mathematik- und Physiklehrer bestens bekannt und als herausragende Schulzeiterin-nerung im Gedächtnis geblieben.

Auch die jetzige Schülergeneration nahm regen Anteil an der Abschiedsfeier in der Viöler Mensa. Die Klasse 7d sang zum Abschied ein selbstverfasstes Lied über ihren Mathelehrer, der auch mal ihr Klassenlehrer war. Eine Gruppe von Schülerinnen aus den 9. und 10. Klassen trugen sowohl instrumental als auch mit Gesang, wiederum umgetextete aktuelle Songs – Schau dir den Dieter an... (nach „Junge“ von den Ärzten) – etwas für ihren langjährigen Mathe- und Physiklehrer vor. Eine weitere Gruppe hatte eine Unterrichtsszene einstudiert, in der gekonnt einige der typischen Verhaltensweisen und Sprüche ihres Lehrers wunderbar herauskamen. Auch Herr Schmöckel erkannte sich wieder und konnte herzlich dazu lachen.

Bevor er selbst e zu Wort kommen konnte, ging die Schulleiterin Frau Schmidt-Durdaut in ihrer Abschiedsrede besonders auf die Wertschätzung ein, die Schmöckel bei allen genießt: bei den Schülern, den Kollegen und den Eltern. Sein in 43 Dienstjahren ausschließlich in Viöl erworbener guter Ruf ist vor allem auf seine Beharrlichkeit zurückzuführen, mit der er auf Zuverlässigkeit, Gewissenhaftigkeit und Ernsthaftigkeit beim Lernen bestand. Nicht nur bei den Hausaufgaben forderte er dies ein, Nacharbeiten war immer angesagt, auch der Fleiß allgemein und die Nachhaltigkeit beim Lernen waren ihm immer wichtig. Bis zum Ende seiner Dienstzeit hat Schmöckel sich aktiv für die Weiterentwicklung des Unterrichts stark gemacht und die Sache der Gemeinschaftsschule vorangetrieben. „Zum letzten Dienst“ wurde Herr Schmöckel zu seiner Überraschung persönlich durch eine Abordnung von Zehntklässlern von zu Hause abgeholt.

Im Bollerwagen mit Dosen dran ging es in langsamem Tempo durch das Dorf Viöl zur Schule. Hier konnte er in Ruhe das Buffett vorbereiten, das er für seine Gäste bereithielt.

Nachdem sein ehemaliger Kollege und langjähriger Wegbegleiter Eckart Damaschke, der selbst im vorigen Jahr die Schule in Richtung Ruhestand verlassen hatte, die Vorzüge und Möglichkeiten des Ruhezustandes aufgezeigt und Dieter Schmöckel Mut zur Ruhetat empfohlen hatte, ging Schmöckel selbst ans Rednerpult.

Er blickte humorvoll zum Teil auf die zurückliegende Zeit und wies auf die anfänglich bescheidenen räumlichen Verhältnisse beim Aufbau der Viöler Schule hin. Aber es sei auch schön gewesen und durch die geringe Größe des Kollegiums bedingt auch viel persönlicher mit vielen kleinen und größeren Feiern, deren Verlauf auch durchaus von der Dorfbevölkerung wahrgenommen wurde. Dass es früher Zigarette rauchende Kollegen nicht nur im Lehrerzimmer gab, aber auch schon eine Bildungsreform nach der anderen, eine Baustelle nach der anderen, erwähnte er nicht zuletzt auch mit Blick auf die derzeitige Reform. Er vertrat die Ansicht, dass es sicher nicht die letzte gewesen sei und er prophezeite, dass die Erfolge der Reform vielleicht doch nicht wie gewünscht eintreten. Die Erfahrung von 43 Jahren Schule, Unterricht und Bildungspolitik lagen dieser Einschätzung zugrunde. Gerne werden seine im Amt verbliebenen Kolleginnen und Kollegen ihn darüber auf dem Laufenden halten, wenn er sich mal wieder im Lehrerzimmer zeigen sollte.

Wir wünschen ihm eine lange Zeit des Ruhestands in Gesundheit zusammen mit seiner Frau, den Kindern und Enkelkindern. R.G.

(Aus technischen Gründen erscheint erst jetzt dieser Bericht über die Verabschiedung des Realschullehrers Dieter Schmöckel von der Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt.)

www.lvm.de

LVM-Rechtsschutz

In guten Händen. LVM

Bestens beraten! Mit der kostenfreien Anwalts-Hotline.

Die LVM-Servicebüros beraten Sie gern:

Ingo Bestmann
Schobüller Straße 81
25813 Husum
Telefon (04841) 66 21 31
info@bestmann.lvm.de

Außenstelle Schwesing:
Ingrid und Gerd Petersen
Pfahl 6
25813 Schwesing
Telefon (04841) 91 71

Rickmer Nielsen
Bundesstraße 15 d
25856 Hattstedt
Telefon (04846) 6 01 49 26
info@r-nielsen.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Kanutourismus in der Flusslandschaft

Seit einem knappen halben Jahr liegen die Bewilligungsbescheide für das Leuchtturmprojekt Kanutourismus in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge vor. Nach der erfolgreichen Auftaktveranstaltung Ende September letzten Jahres und einer begeisterten Umweltministerin, die sich persönlich über das Projekt informierte, geht es nun ans Eingemachte.

Von Oktober bis März fanden in der gesamten Region die Ortstermine zu den einzelnen Standorten statt. Bei Eis, Regen und Sturm strotzten Regionalmanagerin Cornelia Saure und Mathias Günther vom Planungsbüro RegionNord dem schlechten Wetter und besprachen mit jedem Bürgermeister die gewünschten Maßnahmen. Nun geht es darum, mit den ersten Maßnahmen, die für den Sommer 2011 geplant sind, zu beginnen. Ein wichtiger Baustein ist hierbei die Besucherlenkung. Diese hat zum Ziel, die Paddler in ungewohnter Umgebung zum Ziel zu geleiten und an den Anlegestellen willkommen zu heißen. Und damit die Kanuten schon auf dem Wasser erkennen, ob sie am Ufer anlegen können, wird ein Hinweisschild mit der „Gelben Welle“ aufgestellt, dass bundesweit einheitlich ist, und die Paddler wasserseitig begrüßt. Zur Ausarbeitung der praktischen Inhalte der Besucherlenkung ist eine Arbeitsgruppe mit einer breiten Beteiligung der unterschiedlichen Interessengruppen initiiert worden. Ihr obliegt bspw. die Gestaltung der Infotafel, die die Kanuten und Passanten am Ufer informieren. In einem ersten Treffen vor Ostern wurden Themen und Inhalte der Infotafeln festgelegt. Die benötigten Informationen werden in einem nächsten Schritt über einen Erfassungsbogen, den die beteiligten Gemeinden sowie Experten zu bestimmten Fachthemen (z.B. Natur, Historie, Paddlerinfos) erhalten, abgefragt.

Wie wichtig aber auch die Zusammenarbeit und der Informationsaustausch der Kanuanbieter untereinander ist, zeigte ein erstes Treffen nach Ostern im Stapelholm-Huus in Erfde/Bargen. So wurden die Kanuanbieter nicht nur über die laufenden Aktivitäten im Projekt informiert. Ziel des Treffens war es, eine



gemeinsame Rahmenvereinbarung für den Kanusport und -tourismus in der Flusslandschaft festzulegen, die von allen Kanuanbietern verbindlich getragen und in der Umsetzung unterstützt wird. Bereits im 2007 erarbeiteten Kanukonzept einigten sich alle Akteure auf eine Minimierung des Nutzungsdrucks im Oberlauf der Treene und eine gezielte Besucherlenkung. Diese Eckpunkte werden in der Rahmenvereinbarung ebenso aufgegriffen wie die Sicherheit und Qualität der Angebote oder die Einweisung und Information der Paddler vor Tourenbeginn. Dazu zählen auch Hinweise zu dem Verhalten in der Natur sowie an und auf dem Wasser. So waren sich alle Anwesenden einig, dass der übermäßige Alkoholkonsum auf dem Wasser durch präventive Maßnahmen und Hinweise eingeschränkt werden muss.

Die Arbeitsgruppen werden sich künftig in regelmäßigen Abständen treffen, um das weitere Vorgehen und den Ausbau der Kanuinfrastruktur im Einklang mit Natur und Umwelt zu planen und umzusetzen.

Entdecken Sie das Feriengebiet Viöl-Land - Tourenprogramm 2011

Wie aus der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich, haben wir auch in diesem Jahr wieder ein interessantes und vielseitiges Tourenprogramm für Sie zusammengestellt. Es würde uns daher sehr freuen, Sie bei unseren einzelnen Veranstaltungen als Gäste begrüßen zu können.

Bitte beachten: Anmeldungen entweder bei der Tourist-Info Viöl Tel. 04843-20106 oder bei den Gästeführern, die die einzelnen Veranstaltungen durchführen. Teilnahme auf eigene Verantwortung.

Anmeldungen bis spätestens 2 Tage vor der Veranstaltung, Ausnahme Tour 2

1.) Fahrradtour auf der Insel Nordstrand

Termin: Montag, 06. Juni 2011, 14.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Ende des Nordstrander Dammes, Teilnehmergebühr: 3,00 € / Person

Wir sehen u. erleben: Neben Informationen, die wir über das Kurzentrum und im Info-Zentrum des Nationalparks erhalten, wollen wir mit unserem Fahrrad die einzelnen Köge der Marscheninsel Nordstrand erkunden und dabei auch einen Blick auf Pellworm und die Halligen werfen.

Danach Kaffeetrinken auf dem Pharisäerhof. Info und Anmeldung: Tel. 04847-404, Asta Petersen, Tel. 04847-996 Karin Voigt

Gerhard Dethlefs

Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN

 Löwenstedter Str. 31
25855 Haselund

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 · Fax 205587 · Mob. 0174-9363748

2.) Fahrradtour durch das Katinger Watt

Termin: Montag, 27. Juni 2011, Treffpunkt: um 12.00 Uhr Schule Ohrstedt um 13.00 Uhr Parkplatz Naturzentrum Katinger Watt (kurz vor dem Eidersperrwerk), Teilnehmergebühr: 5,00 €/Person Länge und Dauer: ca. 20 km, ca. 2 Stunden. Wir sehen u. erleben: Eine Naturlandschaft, in welcher ein neuer Lebensraum für Tiere und Pflanzen entstanden ist. Sachkundige Führung durch einen Mitarbeiter des NaBu. Danach Kaffeetrinken bei Wilhelm Andresen (Spezialität: Eiergrog)

Info und Anmeldung: Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen, Anmeldeschluss: 20.06.2011, Tel. 04847-321 Ingwer Marcussen, Tel. 04847-366 Thomas Thomsen

3.) Radtour zum Kartoffelhof Lorenzen in Treia

Termin: Montag, 11. Juli 2011, 13.30 Uhr, Treffpunkt: Viöl, Feuerwehr-Gerätehaus, Teilnehmergebühr: 2,00 €/ Person, Länge und Dauer: ca. 40 km
Wir sehen u. erleben: Besichtigung des Kartoffelhofes mit Direktvermarktung, Verkauf auf Wochenmärkten und Kartoffelschälung. Führung durch Ralf Schnack, Kaffeetrinken im „Erlebnis-Camp“ Oster-Ohrstedt, Holzweg 7
Info und Anmeldung: Tel. 04843-594 Dieter Petersen, Tel. 04843-20106 Tourist-Info Viöl

4.) Moorwanderung im Ahrenviölfelder Westermoor

Termin: Sonnabend, 06. August 2011, 16.00 Uhr, Treffpunkt: Infostand südlich am Moor, Teilnehmergebühr: 2,00 €/ Person, Dauer: ca. 2 Stunden
Wir sehen u. erleben: Eine Wanderung durch das Moor mit sachkundiger Führung. Die Stiftung Naturschutz Hamburg und Stiftung Loki Schmidt zum Schutz

ze gefährdeter Pflanzen hat die Moorlilie zur Blume des Jahres 2011 ausgewählt. Die Moorlilie, auch Beinbrech genannt, ist Titelbild vom Faltblatt „Ahrenviölfelder Westermoor“ und in unserem Moor durchaus noch zu finden. Nähere Informationen im Internet unter: www.stiftung-naturschutz-hh.de/blume/2011.htm, Info und Anmeldung: Tel. 04843-594 Dieter Petersen

5.) Fahrradtour auf die Halbinsel Eiderstedt

Termin: Montag, 15. August 2011, 14.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Roten Haubarg, Teilnehmergebühr: 3,00 €/ Person

Wir sehen u. erleben: Bei unserer Radtour lernen wir Eiderstedt als das Land der Warften, der Kirchen und der Haubarge kennen. Die Radtour soll uns zum Schloß Hoyerswort führen, wo wir einkehren und Kaffeetrinken wollen.

Anmerkung: Wir gehen davon aus, dass es bis dahin wieder eröffnet ist; falls nicht, werden wir unsere Tour entsprechend umstellen.

Info und Anmeldung: Tel. 04847-404 Asta Petersen
Tel. 04847-996 Karin Voigt

6.) Lustige Fahrradralley bei Wolfgang Wohler

Termin: Sonntag, 21. August 2011, 13.00 Uhr, Treffpunkt: Gaststätte Felsenburg, Ahrenviölfeld, Teilnehmergebühr: 5,50 €/ Person incl. Kaffee und Kuchen. Wir sehen u. erleben: Gemeinsame Rallye auf dem Rad mit viel Spaß und frischer Luft. Info und Anmeldung: Tel. 04626-325 Wolfgang Wohler



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste

19. Juni	14.00 Uhr	Gottesdienst zum Auftakt des Kirchfestes mit Taufe in der Gemeindehalle in Ahrenviöl (Pastor Jürgen Kaphengst)
26. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pastor i.R. Martin Hansen)
03. Juli	11.15 Uhr	Taufgottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
	19.30 Uhr	Abendgottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
10. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pastor Jens Augustin, Viöl)
17. Juli	19.30 Uhr	Abendgottesdienst (Pastor Jan Bollmann, Viöl)
24. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pastor Jens Augustin, Viöl)
31. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Jürgen Kaphengst)
07. August	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
14. August	10.00 Uhr	Waldgottesdienst in Immenstedt am Schießstand (Pastor Jürgen Kaphengst)

Konzerte in der Schwesinger Kirche

Im Rahmen des Kirchfestes findet am 19. 06. Um 18.30 Uhr wieder das Sommerkonzert von Posaunenchor, Blockflötenkreis und Kirchenchor statt. Im Anschluss wird auf der Pastoratswiese gegrillt.

Am 15. 07. geben die Sängerin Alies Aoor und der Gitarrist Herbert Wegener um 19.30 ein Konzert. Alies Moor und Herbert Wegener legen besonderen Wert auf ausgefeilte Arrangements und ein abwechslungsreiches Programm. In der Musik der beiden sind Einflüsse aus Jazz, Hawaiianischer Folklore, Blues und anderer Weltmusik erkennbar, ihr Stil bleibt aber absolut eigen und reißt von der ersten bis zur letzten Konzertminute mit.

Ein ganz besonderes Konzert gibt es am 29. 07 um 19.30 Uhr. Das Ehepaar Biermann aus dem Schwarzwald wird auf Drehorgeln synchron musizieren. Dazu gastiert auch das Ehepaar Hammer aus dem Westerwald als „Duo Romantica“ in der Kirche und bringt Musik mit Alphorn und Panflöte zu Gehör.

Anmeldung der Vorkonfirmanden

Parallel zur vierten Schulklasse findet in der Kirchengemeinde Schwesing wieder der einjährige Vorkonfirmandenunterricht statt. Er beginnt nach den Sommerferien. Die Kinder können telefonisch im Kirchenbüro angemeldet werden (04841/72515). Gleichzeitig werden Eltern als Mitarbeiter/innen im Gruppenleiterteam und im Küchenteam gesucht.

Brandschutz im Schwesinger Kindergarten

Im Rahmen eines Brandschutzprojektes hatten die Kinder und die Erzieherinnen im Ev. Kindergarten Schwesing Besuch von Ernst Clausen, Hendrik Peters und Harald Bielinski. In Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr Schwesing, hatten sich die Männer bereiterklärt, den Kindern ihr Wissen über die Gefahren des Feuers, wie der Rauchbildung und das richtige Verhalten im Brandfall zu vermitteln. Danach beantworteten Sie die Fragen der Kinder und führten Experimente mit ihnen durch. Auch das Absetzen eines Notrufes gehörte zu den Inhalten dieses Projektes. Höhepunkt des Projektes war letztlich der Besuch im Schwesinger Spritzenhaus, wo der Niebüller Feuerwehrkasper die Kinder mit einem Theaterstück begeisterte. Vielen Dank für die Unterstützung!



Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

19. Juni	18.00 Uhr	Tauf-Gottesdienst in Viöl, P. Augustin	03. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Viöl, Pastor Kaphengst
	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Augustin	10. Juli	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Bollmann
24. Juni	15.00-	Kein Kinder-Gottesdienst im Kindergarten Viöl,	17. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Augustin
	17.30 Uhr	sondern Ausflug! KiGoDi-Team		11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst in Viöl, Pastor Augustin
26. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Augustin	24. Juli	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Augustin
30. Juni	09.30 Uhr	Schul-Gottesdienst mit der Schule Haselund in der Kapelle Löwenstedt, Pastor Augustin	31. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl, Pastor Bollmann

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen
Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

Viöl Telefon
Markt 10 0 48 43-20 24 24

Eggebek Telefon
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74

Karin Albertsen im Ruhestand

Mit einem Gottesdienst am 22. Mai in der Kapelle Löwenstedt wurde Karin Albertsen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Diejenigen, die hierbei das Wort ergriffen um Lob und Dank zu sagen und die musikalischen Einlagen der Kapellen-Sängerinnen gaben dem Gottesdienst einen schönen Rahmen. Nach dem offiziellen Teil wurde mit einem Glas Sekt oder O-Saft angestoßen und die gereichte, leckere Lauchcremesuppe "zusammen ausgelöffelt".

Karin Albertsen war über 23 Jahre als Küsterin und Hausmeisterin in der Kapelle tätig. Zusammen mit ihrem Mann legte sie über Jahre den Grundstein für freundlichen Empfang und aufmerksame Begleitung der vielen Besucher in den gepflegten Räumen und Außenanlagen.

Durch ihre persönlichen Eigenschaften hat Frau Albertsen viel dazubeigetragen, das die Löwenstedter Kapelle über all die Jahre so gut erhalten und gepflegt wurde und das sich die Menschen der Gemeinde, aber auch Gäste dort so wohl fühlen.



Am meisten freut Frau Albertsen sich nun drauf, mit ihren 5 Enkelkindern viel Zeit zu verbringen.

AUS DER GEMEINDE

Ein gemeinsames Projekt zwischen Kindergarten und Schule

Tagein- tagaus seit 33 Jahren und zu allen Schulzeiten ist Christel Thomsen mit ihrem kleinen Bus die gute Verbindung zwischen den Dörfern Haselund - Löwenstedt - Ostenau und Viöl. Löwenstedter und Ostenauer Schulkinder fahren mit Christel zur Grundschule in Haselund, Haselunder Kindergartenkinder werden zum evangelischen Kindergarten nach Löwenstedt gebracht. Jeden Tag sorgt unsere freundliche, kinderliebe Busfahrerin (neben vielen anderen Fahrten) dafür, dass alle gut ankommen. Nach so vielen Berufsjahren ist Christel Thomsen so etwas wie eine "Institution" geworden, eine Frau, der man sich durchaus anvertraut. So wundert es nicht, wenn Christel manchmal schon vor den Eltern erfährt, was am Vormittag in der Schule oder im Kindergarten los war. Und so mancher kleine Fahrgast wird mit seinen persönlichen Gefühlsausbrüchen, fröhlichem Geplauder oder mit seinen Traurigkeiten von unserer Busfahrerin liebevoll in Empfang genommen. Christel kennt ihrer jungen Mitfahrer ganz genau und weiß mit ihnen besonnen umzugehen. Trotz vieler stressigen Situationen strahlt Christel eine bewundernswerte Ruhe aus, hat für jeden Fahrgast ein gutes Wort, kann sich immer auf veränderte Situationen einlassen. Wir finden, dass ihre Nervenstärke bewundernswert ist. Als sich Christel Thomsens 60. Geburtstag nähert, ist der gemeinsame Gedanke von Kindergarten und Grundschule: Christel möchten wir einen schönen Empfang bereiten! (Dankeschön an Ilona Thomsen, die als Schwiegertochter von Christel, Mutter zweier Schulkinder in



Haselund und derzeitige Vertretungskraft im Kindergarten Löwenstedt dies verknüpft hat! Am Freitagmorgen, 8. April 2011, warteten etwa 86 Kinder der GS Haselund auf Christels Ankunft. In liebevoller Kleinarbeit und unter ewiger Geheimhaltung, haben die Kinder Papierblumen, Girlanden für den Bus und beschriftete Ballons vorbereitet und nicht zu vergessen, Lieder eingeübt. Dies alles durfte nun endlich präsentiert werden. Als Christel um die Ecke des Schulgebäudes bog, schmetterten alle Kinder, Lehrer und Eltern das Geburtstagslied von Findus und Petterson. Überwältigt von soviel Anteilnahme an ihrem besonderen Tag, nahm Christel in der Runde aller Kinder Glückwünsche, Gesang und Geschenke an und auf. Den Arm voller Blumen, machte sie sich danach weiter auf den Weg zum Kindergarten, nicht ohne durch das meterlange Spalier "Ihrer" Kinder zu gehen, um dann im bunt geschmückten Bus nach Löwenstedt zu fahren. Dort erwartete sie die nächste Überraschung. Auch hier wurden rechtzeitig Vorbereitungen mit den Eltern getroffen. Jedes Kindergartenkind hielt eine frische Tulpe in der Hand und als "endlich" der Bus ankam, standen alle Kinder hintereinander, um ihrer Christel zum 60. Geburtstag ein Ständchen zu bringen. Mit gesanglicher Untermalung "Viel Glück und viel Segen", begleiteten alle Kinder "ihre" Busfahrerin zum bunten Vehikel. Zur Erinnerung an diesen schönen Tag hat Christel nicht nur "Süßes" bekommen, sondern auch einen Riesenkartonbus, auf dem alle Kinder und Mitarbeiterinnen des Kindergartens mit Foto zu sehen sind. Alle Schulkinder, Kindergartenkinder, Lehrerinnen, Erzieherinnen und Eltern sagen Danke für jahrzehntelange, fröhliche Fahrten und wünschen Dir, liebe Christel - Allzeit gute Fahrt!!!

**MUSIK
GARTEN**

Rhythmus, Tanz und Instrumentalspiel
für Kinder ab 2 Jahre vormittags
in Viöl, Schwesing und Löwenstedt
für Kindergartenkinder nachmittags

Tel. 04843 / 2123

Manon Brummund / 25864 Löwenstedt



Veranstaltungen Ahrenviölfeld

- 16. Juni Gemeinderatssitzung, Gaststätte Felsenburg, 19.30 Uhr
- 18. Juni Schützenfest Ahrenviöl/Ahrenviölfeld
- 02. Juli Spiel- und Unterhaltungsnachmittag, Sportplatz
- 07. Juli Spielenachmittag, Gaststätte Felsenburg, 14.30 Uhr

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Christian Petersen
Hauptstraße 19, 25885 Ahrenviölfeld
Tel. 04626 687, Fax: 04626 187834
E-Mail: christian.alrun@web.de

Gemeinde
Ahrenviölfeld

Veranstaltungen Ahrenviöl

- 15. Juni Versammlung des Gemeinderates
- 18. Juni Schützenfest
- 19. Juni Kirchfest m. anssl. Sommerkonzert und Grillabend, 14 Uhr
- 20. Juni Seniorennachmittag im Gemeindehaus, 15 Uhr
- 01. Juli Feuerwehr-Übung m. anssl. Grillen. 20 Uhr
- 08. Juli Preisskat, Forsthaus Ahrenviöl, 19.30 Uhr
- 11. Juli Seniorennachmittag im Gemeindehaus, 15 Uhr
- 29. Juli Preisskat, Forsthaus Ahrenviöl, 19.30 Uhr

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307

Gemeinde
Ahrenviöl

Ringradfahren am 1. Mai 2011 in Ahrenviöl

Wie jedes Jahr lud die Gemeinde Ahrenviöl alle Kinder des Dorfes zum Ringradfahren und zum Kegeln am 01. Mai 2011 ein. 46 Kinder im Alter von 2 – 13 Jahren hatten sich angemeldet.

Um 9:00 Uhr versammelten sich alle Kinder mit geschmückten Rädern beim Kindergarten. Der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt geleitete die fröhliche Schar mit flotter Marschmusik durch das Dorf. Bei strahlendem Sonnenschein wurden anschließend die Wettkämpfe ausgetragen. Die größeren Kinder fuhren mit ihren Rädern in der Schulstraße und versuchten, die kleinen Ringe mit ihrem Ringstecher zu treffen. Die Kleinen kegelten auf dem Kindertanzenplatz um die Wette.

Viele Eltern, Jugendliche und Gemeinderatsmitglieder unterstützten das Kinderfest als Helfer bei den Wettkämpfen und beim Brötchen- und Getränkeverkauf. Brötchen und Kaffee sowie Salate wurden von vielen Bürgern gespendet. Jana Bendixen hatte wieder viele schöne Geschenke eingekauft, denn kein Kind geht leer aus, alle dürfen sich nach den Spielen etwas ausleihen.

Um 12:30 Uhr gab es Mittagessen. Bei vielen Dorfbewohnern blieb an diesem Tag die Küche kalt. Die Feuerwehr Ahrenviöl grillte Wurst und Fleisch am Festplatz, dazu gab es leckere Salate. Um 13:30 Uhr fand die Preisverteilung statt.

Königin bei den Radfahrern wurde Kerry Lee Will mit 37 Treffern.

Königin bei den kleinen Keglern wurde Mayte Müller.



Beide Königinnen erhielten einen Pokal und durften sich ein Geschenk aussuchen.

Das schönste geschmückte Fahrrad hatte Femke Hansen, sie wurde mit einem Gutschein vom „Forsthaus Ahrenviöl“ belohnt. Ein gelungenes Kinderfest mit vielen glücklichen Gesichtern ist der Dank für alle Helfer. Danke sage auch ich als Bürgermeisterin der Gemeinde für die tatkräftige Unterstützung.

Edith Carstensen

1910 - 2010
100 Jahre Felsenburg

1910 - 2010
100 Jahre Felsenburg

Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

24.06. 19.00 Uhr Grill-Abend
15.07. 19.30 Uhr italienisches Buffet

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de



BAUUNTERNEHMEN

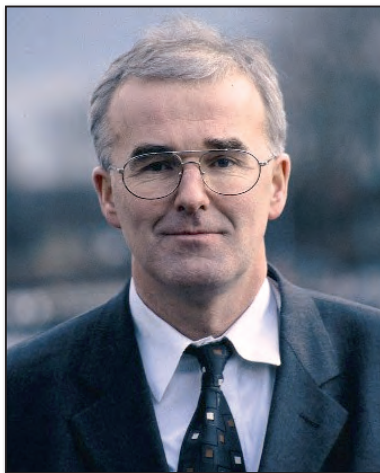
Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund
 Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/416 46 38 · Fax 0 48 43/435
 www.wolfgang-carstensen.de

Veranstaltungen Behrendorf

17. - 19.06. Fahrtturnier in Esperstorf (Ausrichter Reitverein Obere Arlau)
03. Juli Sommerausflug Sozialverband

Der dritte Bürgerwindpark kommt

Der Bürgermeister Jens Andreas Carstensen freute sich, u.a. im vollbesetzten „Dörpshuus“ Hans-Detlef Feddersen, seit 1991 Geschäftsführer des Bürgerwindparks Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koog und Steuerberater Hans-Dieter Hansen aus Sollwitt begrüßen zu dürfen, welche ausführlich über ihre Erfahrungen und die Vorteile bezüglich eines Bürgerwindparks berichteten. So wären nämlich z.B. neben den Klimaschutzaspekten zusätzliche Einkommensmöglichkeiten für die Einwohner und die Gemeinde durch die Gewerbesteuer nicht außerachtzulassen.



Hans-Detlef Feddersen, Geschäftsführer des Bürgerwindparks Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koog

Die Wirtschaftskraft würde durch die Aufträge an regionale Unternehmen gesteigert und gestärkt. Durch die Rentabilität des Konstrukts steigen die

Gemeinde Behrendorf
 Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
 Tel. 04843 696
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de



Banken gerne in das Kreditgeschäft ein. Als Grundlage einer guten Zusammenarbeit müßte Offenheit und Transparenz zwischen Bürgern, Behörden und Planern vorhanden sein. Die Gemeinde hatte bereits vor 2 Jahren Windeignungsflächen von gut 105 Hektar für den geplanten Windpark angemeldet. Dabei geht es um drei Flächen, die sich in die bereits bestehenden Flächen einfügen, eine davon gemeindeübergreifend mit Sollwitt. Jeder Bürger ab 18 Jahre, seit Januar 2011 wohnhaft in Behrendorf kann Anteile zeichnen. Sitz und Geschäftsführung sollten in der Gemeinde bleiben. Im Verlauf des informativen Abends wurde ein fünfköpfiges Gremium gebildet, bestehend aus Jens Carstensen, Gunnar Carstensen, Bianca Petersen, Bernd Sievertsen, und Pierre Dölling. Diese sind fortan für die weiteren Planungen und die Gründung einer Gesellschaft, zweckmäßigerweise eine GmbH&Co.KG damit niemand mit seinem eigenen Vermögen haftet, zuständig.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
 für die nächste Ausgabe - die am 1. August 2011 erscheint -
 ist der 15. Juli 2011.

Veranstaltungen Bondelum

25. Juni Kinderfest mit Grillen der Feuerwehr,
Treffpunkt Feuerwehrgerätehaus
30. Juli Schützenfest, Beginn 9 Uhr Schießen - Reithalle Fam. Geis

Gemeinde Bondelum
 Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
 Tel. 04843 696
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de



Leben im Herzen der Natur

Landhuus Viöl

 Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der


STELLA VITALIS
 UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage Ihrer Zufriedenheit

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Landhuus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
 Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
 info@landhuus-vioel.de • www.landhuus-vioel.de

Mal aus der Reihe tanzen!



Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
 Unser Anspruch: Höchste Qualität!
 Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
 24837 Schleswig
 www.stern-druck.de
 E-Mail info@stern-druck.de
 Telefon 0 46 21 - 5 33 40
 Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck 

... drucken mit Leidenschaft

Veranstaltungen Haselund

25. Juni Kinderfest, Schule
 29. Juni GV-Sitzung, 19.30 Uhr, Dörsphus
 16. Juli Busfahrt nach Hagenbeck

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen
 Löwenstedter Staße 27, 25855 Haselund
 Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
 E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
 Internet: www.haselund.de

Gemeinde
Haselund

Vertrauen in die eigene Kraft gewinnen

Spielerisch Selbstbewusstsein erlernen, das war wieder das Motto für die 4. Klasse der Grundschule Haselund. Dirk Buhmann, Trainer vom Institut für Gewaltprävention, Selbstbehauptung und Konflikttraining war wieder zwei Tage zu Besuch in der Grundschule Haselund. Es ging darum, die Schülerinnen und Schüler durch Ich-Stärkung, Kooperation und Kommunikation auf die weiterführenden Schulen vorzubereiten. Es galt zu Erlernen, wie man sich in Gefahren-Situationen verhält, Vertrauen in die eigene Kraft gewinnt, aber auch die Identität der Gruppe zu stärken, denn „gemeinsam sind wir stark“. Ein herzliches Dankeschön an die Volks- und Raiffeisenbank Husum, die es durch ihr Sponsoring wieder möglich gemacht hat, die Kosten für die Elternbeteiligung im Rahmen zu halten.



DE DEKO BLOOM

Daniela Hansen

Norderfeld 13 · 25864 Löwenstedt
 Telefon 04843-923 · Handy 0151-10607526

DACHDECKEREI

Maik
Timmsen

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik

Toft 3
 25855 Haselund
 Tel. 0 48 43/2 05 90 95
 Mobil: 0172/8234768

Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt

- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn

- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
 www.friedensburg-loewenstedt, info@friedensburg-loewenstedt.de

Viöl Jensen
 Elektro

Westerende 12 - 25884 Viöl
 Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
 Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
 aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI

Ministerpräsident Carstensen besucht HEIWE in Haselund

Am 6. Mai gab sich Ministerpräsident Peter-Harry Carstensen die Ehre und besuchte die Firma HEIWE in Haselund.

Nach einer ausführlichen Vorstellung der Firmen HEIWE sprach Carstensen über die Themen regenerative Energien und gab auch kritische Punkte zu bedenken wie z.B. den ausstehenden Netzausbau und die fehlenden Wärmekonzepte bei Biogasanlagen.

Bürgermeister Jan Thormählen und der Kreistagsabgeordnete der CDU Florian Lorenzen, berichteten über die maroden Straßen durch die Umleitung der B200 im vergangenen Jahr und forderten eine umgehende Sanierung, da durch die großen Schlaglöcher auch ein hohes Unfallrisiko bestehe.

Carstensen ließ sich nicht lange bitten und griff sogleich zum Hörer, um die Sache mit dem zuständigen Ministerium zu klären und versprach sich der „Sache“ anzunehmen.



Einen weiteren Anruf tätigte der Ministerpräsident nachdem Bernd Jensen ihn auf die schlechte Breitbandversorgung der Ortschaften Haselund und Löwenstedt hingewiesen hatte. Da dieses gerade für die Firmen HEIWE mit Standorten in Löwenstedt und Haselund sehr wichtig ist. Auch hier versprach er persönlichen Einsatz.

Zum Schluss besichtigte Carstensen noch die Räumlichkeiten der Firma HEIWE und sprach persönlich mit den Mitarbeitern. Er lobte das Zusammenspiel der verschiedenen Standbeine der HEIWE Firmen die mit Heizung-Sanitär, Elektro und Solar-Energie breit aufgestellt sind und verließ nach etwas mehr als einer Stunde gut gelaunt Haselund. Durch seinen Besuch wurde mittlerweile der Breitbandausbau in Haselund in die Wege geleitet, so dass mit einer deutlichen Erhöhung der Breitband-Geschwindigkeit (DSL) schon Ende 2011 zu rechnen ist.

Auch die Sanierung der Landstraße nach Löwenstedt wird vom Ministerium neu überdacht.

Ihr Partner vor Ort!
Service-Point
 – Alle Marken –
HANS CARSTENS VIÖL
 Hol- & Bring-service
 Fair geht vor!
Tel. 0 48 43-2 00 80
 Verkauf - Service - Beratung - Neu- und Gebrauchtwagen - Kfz-Reparatur -
 alle Fabrikate - TÜV und AU im Haus - Reifendienst

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt Spingel
 Edeka

Backshop und Kaffeeausschank, Kuchen, Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt, Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr
Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831
 Fax 0 48 43/26 36 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com

NISSEN HÄUSER

| Schlüsselfertige Häuser
 | Gewerbliche Bauten
 | Landwirtschaftliche Bauten

Manfred Nissen GmbH Baugeschäft
 Meiereiweg 6 · 25850 Behrendorf
 Telefon 0 48 43 / 829 · Telefax 0 48 43 / 22 68

GRAFIK NISSEN

Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!? Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!? Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2
 24976 HANDEWITT | TELEFON 0461 | 979787
 INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Aktuelles vom Ambulanten Pflegedienst Johannes Carstensen

Viel zu wenig achten wir auf unsere Füße und so häufen sich die Probleme wie Schwielen, Hühneraugen, schmerzende Druckstellen oder Nagelprobleme.

Viele Füße finden leider erst Beachtung, wenn sie Alarm schlagen. Nicht „gut zu Fuß“ zu sein, erschwert nicht nur die Mobilität, sondern auch das gesamte Wohlbefinden. Aus diesem Grund ist ein wohlwollender Umgang mit den Füßen überaus wichtig.

Eine regelmäßige Fußpflege beugt diesen Problemen nicht nur vor, sondern bringt Harmonie und Lebensqualität in Ihren Alltag.

Antje Drax ist unsere ausgebildete Fußpflegerin und bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Ausführliches Gespräch zur Analyse der Fußproblematik
- Fußbad
- Nägel schneiden und schleifen
- Hornhautentfernung
- Hühneraugenbehandlung
- Druckstellenbehandlung
- Behandlung eingewachsener Nägel
- Beratung

Gerne bieten wir Ihnen eine Fußpflegebehandlung in unseren Räumlichkeiten oder auch bei Ihnen zu Hause (im Umkreis von 25 km). Für unsere Kunden führen wir außerdem eine kleine Palette hochwertiger Produkte für Pflege, Schutz und bei speziellen Hautproblemen.

Fehlt Ihnen eine tolle Geschenkidee? Wir bieten auch Gutscheine für die Fußpflegebehandlung.

Bei Fragen stehen wir während der Bürozeiten montags bis freitags (8-17 Uhr) oder auf unserer Homepage www.apjc.de gerne zur Verfügung und wünschen Ihnen einen schönen Sommeranfang.



Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
im Grünen zu Hause

www.efco-motorgeraete.de

Carstensen Landtechnik
25855 Haselund
Tel. 04843-597

efco
our power, your passion



Gütezeichen
Qualitätsgeprüfter
Ambulanter Pflegedienst

Johannes Carstensen

Tel. 04843/1224

Löwenstedter Str. 18 · 25855 Haselund
www.apjc.de · info@apjc.de

Essen auf Rädern...

Wir bieten täglich frische, leckere Mahlzeiten für Jedermann sowie ein umfangreiches Party-Service-Angebot mit Lieferservice, 7 Tage/Woche. Rufen Sie an. Wir beraten Sie gerne.

- Pflege rund um die Uhr
- Häusliche Krankenpflege
- Hausnotrufsystem
- Mahlzeiten-Dienste (tägl. frisch gekocht/Diät- u. Normalkost)
- Partyservice
- Hausmeisterdienste
- Pflegehilfsmittel
- Hauspflege
- Fußpflege in der Station und bei Ihnen zu Hause

Sie brauchen Hilfe? Wir kommen und helfen!

Die Tagespflege...

...dient dazu, die pflegenden Angehörigen stunden- oder tageweise zu entlasten, damit diese z. B. weiterhin den Beruf ausüben können oder eigenen Bedürfnissen nachgehen können.

Unverbindliche Beratung und Pflege zur Probe jederzeit möglich.
Rufen Sie uns an!

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2011
erscheint -
ist der 15. Juli 2011.**

**Physio
Therapie
Haselund**

Inhaber: Martin Steffen

**Jetzt auch
Krankengymnastik**

Hauptstraße 13
25855 Haselund
Tel. 0 48 43 - 20 44 748

Veranstaltungen Immenstedt

- 19. Juni Kirchenfest, Sommerkonzert /Grillabend, 14:00
Schwesing, Pastoratwiese
- 21. Juni Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
- 24. Juni Vorbereitung Schützenfest (Schmücken), 18:00
Immenstedt Wald
- 25. Juni Schützenfest, Immenstedt Wald, Hotel Immenstedt - Bahnhof
- 02. Juli Kinderfest, 13:00, Dörpshuus
- 03. Juli Amtsringreiten, Norstedt
- 05. Juli Spielnachmittage. 14:30, Landgasthaus Immenstedt-Kiel
- 10. Juli Amtsringreiten Kinder, Norstedt

Linedance in Immenstedt-Holz

Die Wave Dancer aus Immenstedt hatten wieder einmal zur Linedance-Party in die Waldhütte nach Immenstedt-Holz eingeladen und viele kamen. Von Niebüll über Flensburg, Eckernförde, Kiel, Kropp oder Friedrichstadt wer dem Linedance verfallen ist, der läßt keine Party aus wie eben auch die Immenstedter. Bei traumhaftem Wetter eröffneten die Kids der Wavedancer aus Immenstedt, Haselund und Eggebek die Party professionell was mit großem Beifall bedacht wurde. Auf Linedance-Partys sieht man auch wie sich dieser Tanz in der Bevölkerung ausbreitet, denn in immer mehr Gemeinden wachsen Gruppen wie Pilze aus dem Boden. Die Wave Dancer haben jetzt schon wieder zahlreiche Termine abzarbeiten wozu auch die Kieler Woche gehört oder die Fahrt nach Bleckede wo am 29. Mai die längste Line getanzt werden soll in der Hoffnung ins Guinnessbuch der Rekorde zu kommen.

Gemeinde Immenstedt
 Bürgermeister Johann Adolf Albertsen
 Westerende 4, 25885 Immenstedt
 Tel. 04843 598, Fax: 04843 205421
 E-Mail: webmaster@klubkurzhaar.de

**Gemeinde
Immenstedt**

- 16. Juli Fußballturnier Immenstedter Bude, Sportplatz
- 19. Juli Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
- 02. August Spielnachmittage, 14:30, Landgasthaus Immenstedt-Kiel
- 03. August Seniorenfahrt Gemeinde, Landgasthof Immenstedt - Kiel



Veranstaltungen Löwenstedt

- 18./19.06. SG LGV, Sporthaus-Husum-Cup Jugendturnier
Auwiesensportplätze
- 24.-26.06. Reitclub, Landesmeisterschaft im Voltigieren
- 25. Juni Kinderfest vorm. Spiele, nachm. Umzug und Tanz bei
Friedensburg
- 26. Juni Löw./Fete: Orientierungsfahrt, Startpunkt Reithalle
- 28. Juni Sozialverband, Ausflug
- 02. Juli Löw./Fete: Fete mit Siegerehrung von der Orientierungsfahrt
- 03. Juli Schwimmbad, Poolparty
- 09. Juli SV BW Löw.: Sommergrillfest

Gemeinde Löwenstedt
 Bürgermeister Peter Thoröe
 Allmoor 3, 25864 Löwenstedt
 Tel. 04843 1779
www.loewenstedt-gemeinde.de

**Gemeinde
Löwenstedt**

- 30. Juli Friedensburg, Schützenfest
- 02. Aug. DRK, Ausflug Halbtagesfahrt

www.kieskontor-dohle.de

**K I E S K O N T O R
A N D E R N O R D S E E**

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

Naturkosmetik erleben

Hautnah

Ein glattes Dekolleté
dank Nachtkerzenampullen und Vitalmaske
von HappyAging.

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigskoppel 5 - 25855 Haselund



Herzliche Einladung vom Reitclub Blau-Weiß Löwenstedt

Vom 24. - 26. Juni 2011 finden in Löwenstedt die Landesmeisterschaften 2011 im Voltigieren statt. Wir erwarten Teams und Einzeltoltigierer vom Landesverband Schleswig-Holstein und Hamburg der Leistungsklassen L bis S. Am Freitag finden die Pflichtprüfungen statt. Daraufhin sorgen am Samstag

und Sonntag die Kür-Vorstellungen für Höchstspannung bei Akrobatik auf dem gallopiierenden Pferd. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Die Voltis vom Reitclub Blau-Weiß Löwenstedt

Frühjahrsaktivitäten im Reitclub Löwenstedt

Schon Anfang April ritten die Kinder des Löwenstedter Reitclubs um die Königswürden als Ringreiter. Fünfundzwanzig junge Reiterinnen teilten sich auf die Bahnen in den beiden Reithallen auf. Bei der „Großen“ Bahn zählten nur die im Galopp erzielten Ringe. Die jüngeren Reiter der Jahrgänge 2001 und jünger erhielten auch Punkte für gestochene Ringe im Trab und im Schritt. Jüngste Reiterin war mit gerade mal 5 Jahren Laura Albertsen aus Löwenstedt.

Ergebnisse: Große Bahn/Kleine Bahn: Königin: Imke Wree/Amy Schweikert, Erste 3 Ringe: Celine Jensen/ Josi Brodersen, K.O. Pokal: Janet Brodersen/ Mara Bremer, Erfolgreichste Reiter: Imke Wree/ Josi Brodersen., Den Pokal für die erfolgreichste Familie erritten sich die Schwestern Aileen und Bente Erichsen.

In der ersten Ferienwoche wurde kurze Zeit später fleißig für die Reitabzeichenprüfung am Ostersonnabend geübt. Von der Vereinstrainerin Kirsten Losigkeit wurden 15 junge Reiterinnen in Dressur, Springen und Theorie geschult. Die Teilnehmerinnen hatten zusammen mit ihrer Ausbilderin eine anstrengende, aber auch fröhliche Zeit. Es wurde gebüffelt, geübt, geputzt und geschwitzt. Auch die Reitereltern waren gefordert. Pferde mussten transportiert, Lernstoff abgehört, Essen gekocht, Prüfungsstress abgebaut und es musste auch mal getröstet werden. Die Anstrengungen wurden damit belohnt, dass alle Prüflinge den Prüfungstag erfolgreich meisterten. Das Richterduo Jensen/ Schneider bescheinigte der Lehrgangsguppe einen guten Ausbildungsstand. Bei einem gemeinsamen Mittagessen wurde die absolvierte Ausbildungsetappe der angehenden Turnierreiterinnen gefeiert. Bestandene Prüfungen: Kl. Hufeisen: Christin Viertel, Celin Wachsmuth, Basispass: Christin Viertel, Wienke Hansen, Laurena Beeck, Anna- Lena



Hansen, Deutsches Reitabzeichen Kl. 4 (DRA IV): Julia Christiansen, Wienke Hansen, Laurena Beeck, Rieke Vollbeh, Nele Jagdmann, Deutsches Reitabzeichen Kl. 3 (DRA III): Berit Nagel, Johanna Kock, Beeke Carstensen, Jana-Kristin Caspersen, Finja Lüdrichsen, Gesine Gabriel. Die Reitanlage zeigte sich am Prüfungstag nach einem Frühjahrsputz und vorangegangenen Bauarbeiten in einem prima Zustand. Ein Investor ließ auf dem Hallendach eine Photovoltaikanlage installieren. Dafür wurde das Dach teilweise erneuert und renoviert.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe - die am 1. August 2011 erscheint -
ist der 15. Juli 2011.



Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 048 43-605 · Fax 048 43-21 47

eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de



Optik-Stuv
Brillen und Kontaktlinsen
Inh. Rüdiger Lorenzen

Viöl, Westerende 38.
Tel.: 04843/280408

Dreisdorf, Süderweg 49.
Tel.: 04671/5833



ETB **LAND-
TECHNIK**

Ernst Thomsen Bondelum
04843/1202 · 0171/4825054

Dachdeckerei
Bauklempnerei Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Reparatur
- Fassadenbau
- Gaubenerstellung
- Sanierung
- Abbund

Stefan Leve GmbH
Norderstraße 5 · 25855 Haselund
Tel. 048 43-28 03 81 + 01 72-4 50 33 81
Fax 048 43-28 03 82

Gut besuchte Jahreshauptversammlung: Ehrungen standen im Mittelpunkt

Lange ist es her, wo die Jahreshauptversammlung des SV BW Löwenstedt so gut besucht war, wie in diesem Jahr. Mehr als 50 Sportfreunde fanden den Weg in das Vereinsheim am Auwiesenstadion. Zunächst ließ der 1. Vorsitzende Rolf Andresen das Jahr 2010 Revue passieren. Viele Baustellen wurden im Jahr 2010 aufgemacht: Neue Homepage, Sanierung des Sportlerheims, Gründung der SG LGV Obere Arlau, Trainingsanzugsaktionen für alle Fußballer, Ausbau der Sponsoringaktivitäten (Bandenwerbung, BW-Kurier, Anzeigetafel etc.) und einiges mehr beschäftigte den Vorstand im abgelaufenen Jahr. Ein Wehrmutstropfen war sicherlich die außerordentliche Mitgliederversammlung, die aber auch ihren positiven Effekt hatte. Sportlich lief es in allen Sparten gut. Der Reitverein führte diverse Veranstaltungen durch, von denen sicherlich das große Reitturnier im Sommer hervorstach. In der Kegelsparte erreichte Andreas Thomsen bei den Deutschen Meisterschaften den 3. Platz und in der Fußballsparte wurde die 1. Herren-Mannschaft, gespickt mit Spielern, die in der hervorragenden Jugendabteilung des Vereins ausgebildet wurden, Vizemeister der Verbandsliga Nord-West. Überaus positiv ist die Tatsache, dass alle Trainer und Betreuer der Herren-Mannschaften (u. a. Ligatrainer und Ex-Profi Bernd Hansen) für die kommende Saison zugesagt haben.

Anschließend hielten die Spartenleiter sowie die Schatzmeister ihre Jahresberichte. Hervorzuheben ist sicherlich der Bericht von Fußball-Jugendobmann Hermann Overmann, der betonte, dass die Gründung einer erweiterten Jugend-SG der Vereine BW Löwenstedt, TSV Goldebek und TSV DE Viöl auf jeden Fall ein wegweisender Schritt für die Zukunft sei. Nur mit dem Zusammenschluss zur neuen SG LGV Obere Arlau sei es möglich gewesen, den 230 Kindern weiterhin in allen Altersstufen den Fußballsport ermöglichen zu können. Dass die SG eine Erfolgsstory sei, zeige der Umstand, dass die G-Jugend mittlerweile von 12 auf



Volker Marten (SHFV) überreicht den DFB-Ehrenamtspreis an Rita Hansen.

über 40 Spielern angewachsen ist. Bianca Bremer, Sprecherin der Voltigierabteilung, nutzte die Gunst der Stunde, um Werbung für die am 24. - 26. Juni 2011 in Löwenstedt stattfindenden Landesmeisterschaften im Voltigieren zu machen. Die Kassenwarte der Sparten sowie des Gesamtvereins berichteten von geordneten finanziellen Verhältnissen, so



Sven Jensen (Stellv. Vorsitzender) erhält die goldene Jugendleiter-Ehrennadel des SHFV und die silberne Ehrennadel vom SV BW Löwenstedt nebst Urkunde von Rolf Andresen (Vorsitzender).

dass der Vorstand nach den Ausführungen der Kassenprüfer entlastet werden konnte. Bei den folgenden Wahlen wurden folgenden Sven Jensen (2. Vorsitzender), Birger Thomsen (Kassenwart) und Bianca Bremer (Beisitzerin) für weitere 2 Jahre in den Gesamtvorstand gewählt. Oke Albertsen (Fußballobmann), Hermann Overmann (Jugendobmann), Maik Christiansen (Jugendwart), Jörg

Clausen (Kassenwart Kegeln) und Heidi Albertsen (Kassenwart Reitclub) wurden in ihren Ämtern durch die Versammlung bestätigt.

Im Anschluss standen Ehrungen auf dem Programm. Andreas Thomsen wurde für seine herausragenden Ergebnisse im Kegeln bei den Landes- und Deutschen Meisterschaften von Hans-Jürgen Fröhlich (stellv. Vorsitzender des Kreisfußballverbandes) geehrt. Rita Hansen erhielt aus den Händen von Volker Marten (Vorsitzender des Verbandsgerichtes des SHFV) den DFB-Ehrenamtspreis sowie die Goldene Leistungs-nadel des SHFV für ihr außerordentliches ehrenamtliches Engagement als Reinigungskraft des Sportvereins. Es sei immer schwieriger, Ehrenamtliche für die Vereinsarbeit zu gewinnen, so Marten. Daher sei es wichtig, Anerkennung und Wertschätzung gegenüber dem Ehrenamt zu zeigen. Angela Paulsen wurde vom Verein für ihr langjähriges Engagement im Kinderturnen geehrt. Geschenke parat hatte Rolf Andresen auch für Birte Schilling (10 Jahre Sportlerheim) und Holger Hansen (9 Jahre Altliga-Verantwortlicher). Zum Abschluss erhielt Sven Jensen für seine Trainertätigkeit die goldene Jugendleiterehrennadel des SHFV sowie die silberne Ehrennadel des SV Blau-Weiß Löwenstedt e.V. für 16 Jahre Vorstandsarbeit, in denen Sven in vielen Bereichen des Vereins sein Organisationstalent unter Beweis stellte und den Sportverein mit diversen Marketingaktionen finanziell stark entlastete.

Der Bürgermeister der Gemeinde Löwenstedt Peter Thoröe betonte in seiner Rede, wie wichtig es sei, auf eine gute Jugendarbeit zu setzen. „De Jugend is de Tokunft för uns un de Heimat för de Jugend is de Vereen!“ so Thoröe. Mit einem Geldpräsent für die Jugendfußballabteilung beendete Thoröe seine Rede. Um 21.45 Uhr schloss Rolf Andresen die Jahreshauptversammlung und wünschte den Anwesenden ein frohes Osterfest.

Mario Albertsen (Schriftführer)

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:

Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax: 04843-204509 Mail: l.d.christiansen@freenet.de

Baumgardt & Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

19. Juni ab 14.00 Uhr: Kirchfest, Sommerkonzert
anschl. Grillen - Kirche Schwesing
25. Juni Schützenfest
03. Juli Amtringreiten in Norstedt
10. Juli Kinder-Amtringreiten in Norstedt
06. August Tagesfahrt DRK

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Hans-Otto Schimmer
Norderende 4, 25885 Oster-Ohrstedt
Tel. 04847 1393
E-Mail: schimmer@oster-ohrstedt.de
Internet: www.oster-ohrstedt.de

Gemeinde
**Oster-
Ohrstedt**

Der Kinder/Jugendausflug am 28. Mai 2011

Dieses Jahr führte uns der Kinderausflug unserer Gemeinde ganz in die Nähe: Tolk-Schau war angesagt! Mit 50 Kindern und 7 Betreuern machten wir uns in zwei Bussen bei regnerischem Wetter um 9.30 Uhr auf den Weg. Unsere Gebete wurden zum Glück erhört. Als wir die Eintrittskarten kauften hörte es auf zu regnen und wir konnten uns trockenen Fußes auf die Suche nach unserer Grillhütte machen. Dort wurden Proviant und Rucksäcke abgeladen, die Kinder in Gruppen aufgeteilt und schon gab es kein Halten mehr. Der Park wurde im Sturm von uns erobert. Gegen 13 Uhr brauchten die Erwachsenen eine Pause. Es gab leckere Grillwürstchen im Brötchen, der Durst wurde gestillt und auch



die gespendeten Pizzabrötchen wurden rasend schnell vertilgt. Unermüdlich ging es dann wieder mit noch mehr Elan durch den Park bis es kurz vor 15 Uhr anfang



zu regnen. Das machte uns aber nichts aus, denn die Zeit für uns war schon um. Noch schnell Proviant, Naschen und Flummis beim Kiosk gekauft und abging nach Hause. Pünktlich um 16 Uhr fuhr der Bus wieder auf den Parkplatz am Dörpshuus, wo schon einige Eltern neugierig auf die Rückkehr der Kinder warteten. Wir hatten alle einen schönen Tag und eine Frage der Kinder bestätigte uns das auch: „Wohin fahren wir im nächsten Jahr?“

Senioren ausflug am 28. Mai 2011

Wir vom Kulturausschuss, hatten zwei bewegte, schöne Tage! Am Freitag den 27. Mai 2011 fuhren wir mit dem Reisebus durch Eiderstedt. 50 Senioren waren an Bord. Das Wetter machte dem Wonnemonat Mai keine Ehre. Der Himmel war mit dunklen Wolken verhangen und es schauerte immer wieder. Unsere Stimmung ließ sich dadurch nicht trüben. In Tönning stieg unsere Reiseleitung Frau Anke Ketels zu uns in den Bus. Nun erfuhren wir alles Wissenswertes über diese schöne Halbinsel. Sie erzählte in lockerer, heiterer Weise über ihre Heimat. In Kotzenbüll angekommen, erwartete uns Frau Maren Hansen in ihrem schönen Bauerngarten. Viel gab's zu sehen! Romantische Ecken, schöne Blumen, naturbelassene Beeteinfriedigungen und wunderbare Gartendeko



schmückten den Garten. Viele kreative Ideen nahmen wir mit nach Hause. Ziemlich durchgefroren freuten wir uns nun auf Torte und heißen Kaffee. Im Kirchspielkrug in Westerhever war für uns eine gemütliche Kaffeetafel mit Erdbeertorte und Futjes gedeckt. Gut gestärkt ging es dann mit dem Bus über schmale Wege Richtung Leuchtturm und weiter nach St.- Peter Ording. Auf dem Deich hatten wir dann einen herrlichen Blick auf den Strand, die Pfahlbauten und die Nordsee. Gegen 18:00 Uhr durften wir uns auf Klönschnack und leckeres Abendessen in unserem Dörpshuus in Oster-Ohrstedt freuen. Ein erlebnisreicher Tag.

Wir waren auch dabei (beim „Lauf zwischen den Meeren“)

Am 28. Mai war der 6. Lauf zwischen den Meeren. Rund 570 Staffeln (mit je 10 Läufern) hatten sich für das große Laufspektakel zwischen Husum und Damp angemeldet. Ja – und auch wir waren dabei! Seit nunmehr zwei Jahren sieht man uns laufen. Im Immenstedter Forst, im Moor, in und um Wester- und Oster-Ohrstedt. Wer wir sind? Wir sind Läuferinnen des Lauftreffs SZ Ohrstedt. Dieser Lauftreff wurde vor etwas mehr als zwei Jahren von Silvia Hansen aus Oster-Ohrstedt ins Leben gerufen. Inzwischen sind wir bereits eine 17-köpfige Gruppe und laufen 2x wöchentlich je nach Bedarf 4-10km. Unser Ziel: „Eine halbe Stunde laufen“ haben wir inzwischen längst erreicht. Es soll hierbei nicht unerwähnt bleiben, dass alle Läufer bis dato ungeübt waren und ohne Vorkenntnisse angefangen sind!

Der Lauf zwischen den Meeren 2011 war daher eine Herausforderung für uns, der wir uns gerne stellen wollten. So hieß es also nun für alle Mitmachenden, sich langsam aber stetig auf dieses Event vorzubereiten. Im Winter wurde, sofern es die Witterungs- und Bürgersteigverhältnisse zuließen, regelmäßig einmal wöchentlich trainiert. Bis zur Zeitumstellung war die Strecke von Wester-Ohrstedt nach Ahrenviöl und zurück unser Ziel, danach drehten wir dann wieder im Wald unsere Runden. So rückte der Termin zum Lauf zwischen den Meeren immer näher.

Das Training wurde intensiver, die Organisation der Fahrten zu und von den Wechsellpunkten musste organisiert werden und die Aufregung stieg.

Nun war der 28. Mai da und Leila Jensen (Haselund) startete für den Lauftreff SZ Ohrstedt um 9.00 Uhr in Husum. Nach 11,7 km konnte sie den Stab an Inke Seier (Viöl) übergeben, die sich auf den 10,5 km langen Weg nach Hollingstedt machte um dort den Stab weiterzugeben an Ute Carstensen (Ahrenviöl), die nach 11,1 km Dannewerk erreichte, wo Alexandra Schweder (Ahrenviölfeld) auf ihre



9,9 km lange Strecke nach Jagel ging. Dort nahm Steffi Remmer (Viöl) den Staffelstab in Empfang und machte sich auf ihre 9,6 km Strecke nach Fahrdorf. Dort wartete bereits Petra Hansen (Ahrenviöl), die den Stab 8,1 km nach Fleckeby trug, um ihn an Sabine Carstensen (Wester-Ohrstedt) weiterzugeben. Diese hatte eine 9,1 km lange Strecke vor sich bis nach Gammelby, wo sie schon von Karen Paulsen (Wester-Ohrstedt) erwartet wurde, diese wiederum gab nach 8,1 km in Hemmelmark an Birgit Carstensen (Wester-Ohrstedt) weiter und nach 10,6 km konnte Silvia Hansen (Oster-Ohrstedt) den Stab dann mitnehmen, bis sie nach 8,6 km im langersehnten Ziel in Damp ankam. Kurz vor dem Ziel wurde sie dann von den 9 übrigen Läuferinnen empfangen, um dann gemeinsam und glücklich ins Ziel einzulaufen. Im Vordergrund stand für uns das Motto, dabei sein ist alles und die Platzierung war uns egal. Wichtig war uns dabei, dass alle gesund ins Ziel kommen.

Fazit: „Sich selbst zu besiegen ist der schönste Sieg!“ Wir sind als 531. Mannschaft ins Ziel in Damp eingelaufen. Das war für uns ein toller Erfolg. Wer Interesse hat, beim Lauftreff SZ Ohrstedt mitzulaufen, ist jederzeit herzlich willkommen. Unsere Trainingszeiten sind Montags und Mittwochs um 19 Uhr. Für Fragen und nähere Informationen meldet euch bei Silvia Hansen (Tel. 04847-676).

Veranstaltungen Gemeinde Norstedt

Preisknütteln jeden letzten Montag im Onat
Spielesachmittage jeden 2. Dienstag im Monat

Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Hans-Henning Thomsen
Westerende 21, 25884 Norstedt
Tel. 04843 1581, Fax: 04843 1581

Gemeinde
Norstedt

**Agrarmodelle & Spielwaren
Ihr Spielwaren Profi**

Die neue Go-Cart-Generation ist da!

bruder
mattel
siku
DINO CARS
spielstabil

Alles für den Schulanfang!

Hauptstraße 4, 24852 Eggebek, Fon 04609/9549410, E-Mail: asp-info@t-online.de, www.agrarmodelle-spielwaren.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-19.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr, mittags von 12.30-13.30 Uhr geschlossen

KOMMEN SIE ZU UNS UND NUTZEN DIE TOLLEN ANGEBOTE !!

GRAFIK NISSEN



Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!? Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!? Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE



Veranstaltungen Gemeinde Schwesing

15. Juni Seniorennachmittag, 15:00, KiGarten
 18. Juni SoVD Sommerfest
 19. Juni Pilgern auf dem alten Kirchenweg und Sommerkonzert
 m. Grillen, Kirche
 24. Juni Blutspenden 15:00 GGS Ohrstedt
 25. Juni Schützenfest 08:00 Dorfplatz
 29. Juni Landesgartenschau m. Landfrauen, Norderstedt
 29.06. Senioren/Fahrt ins Blaue - verlegt auf 06.07.2011!!!!



Kurz notiert...

Unser Dorfoberhaupt feierte Ende Mai seine Silberhochzeit mit Birgit, die es nach eigenem Bekunden „ganz gut“ mit ihm ausgehalten hat.

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für die nächsten 25 Jahre viel Verständnis füreinander... und Wolfgang immer eine glückliche Hand bei den Belangen in seinen Ehrenämtern!

An der „Alten Schule“ ist zur Probe ein Container für Altkleider vom DRK Husum aufgestellt worden.

Wer seine Altkleider nicht zur Kirche gibt, kann sie hier loswerden.....

Die Abwasser Abrechnung zeigte für das Kalenderjahr 2010 einen Unterschuss, sodass im kommenden Jahr wohl mit einer moderaten Erhöhung gerechnet werden muss. Im Augenblick liegt die Gemeinde mit Ihren Abwassergebühren weit am Ende der Preisgestaltungen in Schleswig-Holstein!

Biogasanlage

Der „Entwurfs- und Auslegungsbeschluss“ für den B-Plan (Sondergebiet Biogas) wurde in der letzten GV Sitzung am 16. Mai einstimmig genehmigt.

Vor großer Zuschauerkulisse und nachdem die „Befangenen“ den Sitzungssaal verlassen hatten erläuterte Herr Methner vom gleichnamigen Planungsbüro die eingegangenen Stellungnahmen einiger Behörden, die nicht zu einer Änderung der Planunterlagen führen wird. Leichte Korrekturen ergaben sich aus Abständen und Art der Wälle, die als Knicks auszugestalten sind.

Zwischenzeitlich liegen auch die Gutachten für Lärm- sowie Geruchsemissio-

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
 Osterende 17, 25813 Schwesing
 Tel. 04841 71236, Fax: 04841 935507
 E-Mail: sokoll060160@aol.com
 Internet: www.schwesing.de

Gemeinde
Schwesing

01. Juli Feuerwehrgrillen 19:00 FF-Gerätehaus
 04. Juli Gemeinderat 19:30 Stucks
 06. Juli Fahrt ins Blaue, Seniorentreff!

Die Beteiligung an der „Schleswig-Holstein-Netz AG“ gestaltet sich schwieriger, als ursprünglich vermutet. Da im Amt Viöl die Meinungen gespalten sind, wird hier kein Zweckverband mehr angestrebt. Das Amt „Mittleres Nordfriesland“ will aber diesen Weg gehen und hat die Gemeinde zur Mitarbeit eingeladen; in der letzten GV Sitzung wurde entschieden, dass wir uns bei den Verhandlungen einklinken und dann entscheiden, ob sich noch eine Beteiligung ab 2011 lohnt.

Die FF Schwesing hat einen Feuerwehrbedarfsplan aufgestellt und die Gemeindevertretung hat diesen auch beschlossen. Dabei kam als Ergebnis heraus, dass in bezug auf Mannschaft, Ausrückezeit, Ausbildung und Technik sich alles im „grünen Bereich“ bewegt; lediglich die Bewertung der Fahrzeuge zeigt auf, dass wir mit unserem Oldie (über 30 Jahre alt) insgesamt eine „Rote Ampel“ erhielten. In Konsequenz bedeutet dies die Anschaffung eines neuen, wasserführenden Fahrzeugs – und das bis zum Jahre 2012. Auch wenn die Gemeinde hierfür wohl ein langfristiges Darlehen aufnehmen muss – die Abstimmung über den grundsätzlichen Kauf erfolgte hier einstimmig!

Bezüglich des Machbarkeitsgutachtens für den MarktTreff haben sich die Gemeinden Wester-Ohrstedt und Schwesing auf ein Büro geeinigt. Der Gutachter soll belegen, dass ein MarktTreff in Kooperation beider Gemeinden mit zwei Standorten auf Dauer durchführbar ist. Eine Anmeldung als „Leuchtturmprojekt“ ist geplant, da diese Art der Zusammenarbeit bisher in Schleswig-Holstein noch nicht vorgekommen ist.

nen vor, die unter den gesetzlich geforderten Höchstwerten liegen werden. Jetzt wird der vorhaben bezogene Plan im Amt entspr. Der gesetzlichen Vorgaben ausgelegt; die Genossenschaft hofft, dass die Genehmigungen für F- und B-Plan Anfang der Sommerpause beschlossen werden können. Am Rande der Sitzung wurde noch bekannt, dass eventuell eine „Beteiligungs-Genossenschaft“ neu entstehen wird, die es nicht landwirtschaftlich tätigen Schwesinger Bürgern ermöglicht, sich finanziell an dem Konzept zu beteiligen – eine Biogas-Bürgerbeteiligung also!



Jübek Treia

Für Ihre Party:
Kühlanhängerverleih

SCHMIDT

Lebensmittelverbrauchermärkte

www.sky-schmidt.de, Jübek Tel. 04625-216, Treia Tel. 04626-189655

...eine Anzeige in dieser Größe
 kostet nur 41,25 EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen
 Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
 Tel. 0461-979787
 info@grafik-nissen.de

Radweg kommt nicht, wenn...

...doch noch zwei Grundstückseigentümer umschwenken, und der Gemeinde einen kleinen Streifen ihrer Koppel zum Bau verkauft.

Leider – so teilte Bürgermeister Wolfgang Sokoll auf der letzten Sitzung am 16.05. mit – sind doch noch zwei Grundstückseigentümer nicht bereit, hier zugunsten aller Bürger einen kleinen Landstreifen zu verkaufen; der Rest hat zugestimmt! Trotz Zusagen „besonderer“ Art wie erhöhter Preis, zusätzliches Neueinstaken der Koppel etc. war es bisher nicht möglich, die Zusage zu bekommen.

Ringreiten in Schwesing

Das Wetter spielte beim Fest des Ringreitervereins Eintracht Schwesing-Wester-Ohrstedt mit. Nach dem Treffen um 08.00 Uhr auf dem Parkplatz bei Stuck´s Gaststätte, ging es in einem Umzug, begleitet vom Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt, durchs Dorf. 26 Reiter, darunter 13 Amazonen kämpften um Pokale und Preise. Der General Thorsten Carstensen wünschte allen eine glückliche Hand und viel Spaß. Den Frühstückspokal holte sich Sarah Carstensen, Rabea Frauen sicherte sich den Glückpokal sowie den Amazonenpokal. Der K.O. Pokal ging an Hans-Werner Jensen, und den Durchschnittspokal sicherte sich Werner Briehs. Rabea Frauen bewies beim Reiten um die Preise eine sichere Hand, denn sie holte sich mit 23 Ringen den ersten Preis, vor Sarah Carstensen mit 20 und Matthias

Kinderringreiten in Schwesing

Auch in diesem Jahr konnte sich der Ringreiterverein „Eintracht Schwesing-W.-Ohrstedt“ e. V. über 25 Anmeldungen für das Kinderringreiten freuen. Auf der Führbahn hatten sich 11 und auf der Großen Bahn 14 Kinder und Jugendliche angemeldet. Hatte man einen Ring auf der Lanze, wurde strahlend die Nummer, die am Kopf des Pferdes angebracht war, ausgerufen. Der Frühstückspokal bei den Kleineren ging an Jodie Carstensen, der Glückspokal an Laura Kocharsky und der fürs Pokalreiten an Sina Carstensen. Den ersten Preis sicherte sich Lena Deseife vor Sina Carstensen und Laura Kocharsky. Auf Platz vier setzte sich Jodie Carstensen vor Lara Deseife. Bei den Großen holte sich Svenja Petersen den Frühstückspokal, der Glückspokal ging an Sina Möller. Inke Clausen sicherte sich den Pokal des Pokalreitens. Der erste Preis ging an Ronja Söth, vor Michelle Augustinat und Nico Carstensen, gefolgt von Svenja Petersen und Kathrin Berger. Am Nachmittag war das Königsreiten angesagt. Hier hatte bei den Kleinen, Hanna Nissen und bei den Großen Inke Clausen die sicherste Hand und wurden zu neuen Majestäten ausgerufen. Dabei gab es ein großes Hallo und viel Beifall von den Zuschauern. Nach der Proklamation wurden erstmal die Vierbeiner versorgt und dann konnte jeder

Jetzt will die Gemeinde noch einen anderen Weg versuchen; überlegt wird auch, von den „Willigen“ die Streifen jetzt schon zu erwerben, um dann später vielleicht doch noch eine Lösung – und wenn es nur eine Teillösung sein sollte – zu finden.

Auf jeden Fall wird der Fahrradweg aus Richtung B 200 bis ca. 350 m im Rahmen des Neubaus der Strasse zur Biogasanlage gebaut. . .

Mal sehen, ob eine andere Lösung noch gefunden wird. . .



Briehs mit 18 Ringen. Ralf Petersen hatte als erster drei Mal den Königsring auf der Lanze, er wurde zur neuen Majestät proklamiert.v.l. König Ralf Petersen und General Thorsten Carstensen



Teilnehmer, dank vieler Spenden, einen Preis entgegennehmen.v.l. General Thorsten Carstensen, große Königin Inke Clausen, kleine Königin Hanna Nissen

Öffnungszeiten:
Mo. + Mi. 8 - 12 Uhr
Di. 15 - 19 Uhr, Do. 13 - 17 Uhr
Fr. nur nach Vereinbarung

med. Fußpflege

Praxis für Podologie

Marion Jensen
Westerende 26 · 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 - 20 500 41



Westerende 43 · 25884 Viöl
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
CarstensenSollwitt@t-online.de

**Jetzt ist die Zeit für Fliegengitter:
Spann-Rahmen, Schiebe-Anlagen -**

Anfertigung nach Maß! Beratung und Ausmessen kostenlos!

Veranstaltungen Sollwitt

24./25. Juni Kinderfest

Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de
Internet: www.sollwitt.de

Gemeinde
Sollwitt

Ringreiten und Kinderringreiten in Sollwitt-Pobüll

Am 21. Mai konnte der Ringreiterverein Sollwitt-Pobüll bei bestem Wetter das 35. Vereinsringreiten abhalten.

Am Morgen trafen sich 20 Reiter, davon 8 Amazonen vor dem Gasthof Erichsen. Nach der Begrüßung durch den Feldführer Ralf-Jens Schütt ging es mit einem Umzug durchs Dorf in Richtung Festplatz. Zum ersten Mal war auch die neue Dorfflagge mit dabei und wie jedes Jahr die Feuerwehrkapelle Viöl.

Auf dem Schulhof angekommen wurde auch schon gleich der erste Pokal ausgeritten. Und zwar der für die ersten 3 Ringe (früher wäre derjenige König geworden), der Sieger hieß Bernd Meyer. Um 10 Uhr gab es dann Wurst vom Grill, seit einigen Jahren übernehmen Susanne Timmsen und Frank Reichenberg diese Arbeit ehrenamtlich für den Verein.

Nach dem Mittagessen und einer Zwischenbilanz, wie viele Ringe jeder Reiter hatte, wurde bis 14:30 Uhr noch auf die Platzierung der Preise gestochen. Bevor der K.O.-Pokal vergeben werden konnte gab es einen recht spannenden Wettkampf zwischen Bernd Meyer und Bernd Arendt. Weil aber keine Entscheidung fiel, wurde nach einer Weile der Ring umgedreht und zum Schluss musste auch noch mit links gestochen werden um einen Sieger zu ermitteln. Schließlich hatte Bernd Meyer auch den K.O.-Pokal, gestiftet vom Gasthof Erichsen, sozusagen „mit links“ gewonnen.

Beim Königsreiten stachen dann alle wieder mit rechts, auch hier hatten zwei Reiter nach drei Durchgängen alle drei Ringe. Nach kurzem Umreiten hieß auch hier der Gewinner Bernd Meyer. Außerdem war Bernd Meyer noch Tagessieger und hatte auch den 1. Preis mit 45 Ringen von 52 möglichen. Den 2. Preis mit 36 Ringen ging an Sven Schütt, der 3. Preis mit 32 Ringen an Bernd Arendt,

den 4. Preis gewann Kirsten Alfing mit ebenfalls 32 Ringen, und den 5. Preis mit 28 Ringen Sabine Schütt.

Bei den Keglern konnte Mario Heldt als König erkoren werden, gefolgt von Anja Reichenberg und Ina Schütt.



Am Abend trafen sich alle Reiter und Gäste im Gasthof und es wurden die vielen, von den Geschäftsleuten der Umgebung gestifteten Preise verteilt. Die Musik von Sven Jensen brachte die müden Reiter zu später Stunde noch einmal ordentlich in Schwung. Beim Fest wurde vom 1. Vorsitzenden Ralf-Jens Schütt noch ein Rückblick auf 14 Jahre Vereinsführung unter Bernd Arendt gehalten. Er war von 1997 bis Feb. 2011

Chef des Vereins. Bernd und Heike Arendt bekamen als kleines Dankeschön ein Gutschein für ein Essen und Heike einen Blumenstrauß.

Es haben sich sehr viele mit Rat und Tat an der Gestaltung und Organisation dieses Ringreitens beteiligt und nur so konnte es bei so schönem Wetter ein gelungenes Dorffest werden. Herzlichen Dank an alle Helfer.

Am 29. Mai gab es dann noch ein Kinderringreiten ebenfalls mit 20 Teilnehmern, davon 6 Jungs, bzw. 14 aus der Gemeinde Sollwitt. Königin der Großen wurde Beeke Carstensen und bei den Kleinen Jonathan Schütt. Den K.O.-Pokal der Großen bekam Jana Michalke und bei den Kleinen Michel Schütt. Den Ersten Preis hat Anna-Lena Laumann mit 63 Punkten gewonnen. Platz 2-5 hatten Jana Michalke (57), Hanna Brodersen (51), Beeke Carstensen und Torben Carstensen mit je 42 Punkten. Alle Preise wurden von Geschäftsleuten der Dörfer Sollwitt und Pobüll gestiftet, dafür noch mal herzlichen Dank im Namen der Kinder.

Ralf-Jens Schütt



Baugeschäft Hans Clausen
105 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 61,50 EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen

Kirchenweg 2, 24976 Handewitt. Tel. 0461-979787
info@grafik-nissen.de

Veranstaltungen Viöl

18. Juni Mitternachtsturnier der Boule Terrier
26. Juni 18:00, Lotto der Amtringreiter. Die Amtringreiter im Amt Viöl laden ein zum Lotto in die Gaststätte Engelsburg.
23. Juli 19:30 Uhr: Schützenfest Hoxtrup, Boxlund, Kragelund, Eckstock gefeiert wird in „Gallehus“

Ein Jahr Stielbruch in Viöl

Vor einem Jahr eröffnete Doris Voigt Christiansen ihren Floristikladen im Westerende 19, in Viöl. Es gab damals viel zu tun. Die Räumlichkeiten im früheren Dörpsgrill mussten umgebaut, umgestaltet und auf die neuen Anforderungen zugeschnitten werden. Ein ca. 700 Quadratmeter großer Garten wartete auf kreative und künstlerische Bearbeitung. Die meiste Arbeit erledigte Doris Voigt Christiansen, ihr Ehemann und ihr Team in mühevoller Eigenleistung. Das Jahr verging schnell, denn überall gab es Baustellen und somit gab es zu keiner Zeit Langweile. Heute, zum einjährigen Jubiläum, ist der Mustergarten fertig, der den Kunden Anregungen und Ideen im Außenbereich vermitteln soll. Doris Voigt Christiansen ist mit der Entwicklung zufrieden, sie ist im ländlichen Zentralort Viöl gut aufgenommen worden. Was ihre Kunden besonders schätzen, ist die flexible Arbeit ihres gesamten Teams. Service am Kunden ist das Motto und das setzt das Team mit Freundlichkeit um. Ja und wenn mal eben schnell ein Loch in einen Eisenbehälter gebohrt werden muss, dann wird das umgehend getan. Wir, vom Amt Viöl aktuell waren vor Ort und erlebten Ideenreichtum und Vielfalt pur und hautnah. Ein Foto zeigt die Floristin Ina Fischer, wie individuell und mit viel Liebe, Blumen aufgebunden werden. Eine Dienstleistung, die heute viele Blumenläden nicht mehr anbieten, da Fertigsträuße Verwendung finden. Doris Voigt Christiansen bietet Floristik, Gartendeko, Edel-Eisen-Rost Artikel in Verbindung mit Stauden und Blumen als Gestaltungselement, Wohnaccessoires in vielfältiger Art. Weine vom Weingut Krughof sind auch im An-

Gemeinde Viöl
Bürgermeister Hans Jes Hansen
Westerende 20, 25884 Viöl
Tel. 04843 1344 – privat
04843 2090-20 – dienstlich
Fax: 04843 2090-70 (Amt Viöl), Internet: www.vioel.de

**Gemeinde
Viöl**



gebot. Hier handelt es sich um ausgesuchte und prämierte Gutsweine vom Spätburgunder, Schwarzriesling, Gewürztraminer bis hin zum Krug secco, für alle Anlässe und jeden Geschmack. Der erste Geburtstag wurde mit den Kunden gefeiert. Im Zelt gab es Kaffee und Kuchen, Weine und der Chef stand persönlich am Grill. Fazit: „Ein Jahr Stielbruch, ein Jahr freundliche Erfüllung der Kundenwünsche und floristische Vielfalt.“

„Nah & Frisch“ Thomsen: Neue Namensgebung und Umbaumaßnahmen



Drei Jahre ist es schon her, dass Marco Thomsen im Westerende 4-6 in Viöl mit seinem Team arbeitet. In Zukunft heißt die Firma „Nah & Frisch“ Thomsen. Eine Reihe von Umbaumaßnahmen wurden nun abgeschlossen. So wurde der Eingangsbereich neu gestaltet, der Leergutautomat und die Einkaufswagen sind nun im Innenbereich - auch der gesamte Getränke- und Zeit-

schriften-Bereich wurde optisch verändert und erweitert. Im Frischebereich wurde der Kühlbereich weiter ausgebaut. Die Parkplatzlinien im Außenbereich wurden erneuert. Mit den Umbaumaßnahmen wurde „Nah & Frisch“ Thomsen attraktiver, das Angebot erweitert und ist damit eine wichtige Adresse für die Nahversorgung in Viöl. Für Viöl ergibt sich aus der Gesamtversorgung aller Anbieter eine gute Mischung, die für Viöl absolut ausreichend ist. Am Samstag, dem 02.07.2011 wird auf dem Parkplatz von „Nah & Frisch“ Thomsen von 13:00 – 17:00 Uhr ein Flohmarkt mit einigen Überraschungen und Knüllern stattfinden. Dieser Flohmarkt ist für Kinder kostenfrei; für Erwachsene gegen eine kleine Gebühr. Für die musikalische Unterhaltung sorgen die fiesen Friesen. Um eine vernünftige Planung zu ermöglichen, wird um Anmeldung unter der Telefon-Nummer 0 48 43 / 14 12 gebeten. „Nah & Frisch“ Thomsen freut sich mit dem gesamten Team über Ihren Besuch.

Marco Thomsen
Westerende 4-6
25884 Viöl

☎ 04843-14 12
☎ 04843-22 32

MARKANT

Nah & Frisch

Nagelstudio Irina Kausch

Eine neue Bereicherung unseres Zentralortes Viöl finden wir im Westerende 23. Wir, vom Amt Viöl aktuell, waren vor Ort und besuchten die gelernte Krankenschwester und Kosmetikerin Irina Kausch in ihrem neuen, schmucken Studio. Schon im Eingangsbereich zum Studio werden wir von ihren selbst gemalten, „Nordfriesischen Impressionen“ angenehm empfangen. Irina Kausch hat in Hamburg eine Ausbildung als Nageldesignerin absolviert. Ihr Studio ist einladend, mit von der Künstlerin selbst gemalten Bildern, gestaltet. Es ist mit viel Liebe zum Detail – zum Wohlfühlen – eingerichtet. Irina Kausch bietet unter anderen folgende Dienstleistungen an: Neumodellage, Kunstnagel, Nageldesign, Maniküre, Pediküre mit French-Look, Nagelreparatur, Strasssteine weiss / bunt, Stempel und mehrfarbiges Gel. Sie behandelt auch Nagelprobleme. Wir konnten uns vor Ort davon überzeugen, dass Nägel zu reinen Kunstwerken werden können. Irina Kausch hat ein Prinzip: „Qualität, ohne Giftstoffe,“ ihre Materialien sind in Deutschland getestet und geprüft. Anmeldungen unter



Telefon: 0 48 43 / 20 55 68 oder 0 15 20 / 47 07 800

Der TSV Doppeleiche Viöl e.V. lädt ein zum Sportlerball...

Der TSV Doppeleiche Viöl e.V. lädt ein zum Sportlerball 12. November 2011 20 Uhr - Kirchspielkrug Gallehus, Viöl - mit Mitternachtssuppe und Tombola DJ Sven sorgt für musikalische Unterhaltung, Eintritt: € 8,- (Nur Vorverkauf) Eintrittskarten können ab dem 1. August erworben werden bei folgenden Mitgliedern:

Andreas Arndt; Tel: 04843-27 0 13
 Melanie Brüske; Tel: 04843-20 46 172
 Ann-Christin Grünberg; Tel: 04843-22 65
 Leon Rabethge; Tel: 041843-20 48 36

Diakonie
 pflegend • beratend • begleitend

Stark für Sie!

Vertrauen Sie
 auf unsere
 Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung
 aus einer Hand...

- ..Ambulante Pflege
- ..Tagespflege
- ..Kurzzeitpflege
- ..Stationäre Pflege
- ..Seniorenwohnungen
- ..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!
 Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl
Martina Carstensen (Pflegedienstleitung)
 Schwalbenweg 2
 25884 Viöl
 Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Unsere Erfahrung für Ihren Erfolg

H & P

Steuerberatungsgesellschaft mbH

LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH
 Landwirtschaftliche Buchstelle

Hans-Dieter Hansen
 Steuerberater

Kirsten Petersen
 Steuerberaterin

Westerende 43 · 25884 Viöl
 Telefon 0 48 43/20 80-0 · Fax 0 48 43/20 80 20
 eMail: info@steuerberater-vioel.de
 www.steuerberater-vioel.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
 - die am 1. August 2011 erscheint - ist der 15. Juli 2011.

Der TSV Doppeleiche Viöl e.V.: Kanutour 2011

Hallo liebe Sportjugend, wir möchten wieder die Treene unsicher machen und mit Euch „Paddeln“, Grillen, Zelten und Frühstück. Wer möchte, kann auch im Heu übernachten. Wann? Vom 23.07.2011, 11 Uhr bis 24.07.2010 ca. 11 Uhr. Start am 23.07. um 11 Uhr, vom Amt Viöl (von dort nach Langstedt und dann über die Treene nach Hünning) Wer darf mit? Alle Jugendlichen von 11 bis 16 Jahren. (9-10 Jahre in Begleitung), TSV-Mitglieder werden vom Verein unterstützt und zahlen nur die Hälfte. Was muss mit? Gute Laune, Wechselkleidung, Schlafsack und Isomatte, evtl. Zelt, Waschzeug, Handtuch und ein Salat, Pizzabrötchen o.ä. Was kann zuhause bleiben? Schlechte Laune, Handys, Kameras, Wertsachen und Alkohol. Was kostet es? A - Komplettpaket 30,- € (15,- €) p. P., (Jugendliche und Erwachsene) oder B - Kanoutour + Grillen (ohne Übernachtung und Frühstück) 18,- € (9,- €) p. P., Vereinsmit-

glieder zahlen nur die Hälfte, siehe Preis in Klammern Die Lütten unter 10 Jahren sollten nicht allein in einem Kanu sitzen. Wir würden es begrüßen, wenn sich wieder ein paar Elternteile mit anmelden. Bitte gebt eure Anmeldung bis zum 28.06.2011 entweder bei Andreas, Tukamp 2 oder bei Melli, Osterende 10c ab, damit wir genügend Kanus bestellen können.

Anmeldung per Mail an sportwart@doppeleiche-vioel.de oder schriftführerin@doppeleiche-vioel.de.

Liebe Grüße, Euer Planungskomitee

P.S.: Dieses Jahr könnt Ihr für € 9,- ein Shirt (Gr. S bis 3XL) bestellen. Bitte bei Melli telefonisch (Tel: 2046172) bis zum 24.06.2011 bestellen und bezahlen!

Auch bei den Landfrauen war wieder was los...

Am 16. April haben wir erstmals ein Osterfrühstück im LorenzJensenHaus angeboten. Dieser Einladung sind 31 Frauen gefolgt. Mit der Hilfe von einigen LandFrauen ist es gelungen ein überwältigendes Büffet zusammenzustellen. Vielen Dank dafür. Nachdem wir uns ausreichend gestärkt hatten und Ulrike uns mit einer Geschichte unterhalten hat, haben wir den Vormittag noch bei vielen netten Gesprächen ausklingen lassen. Dies wird hoffentlich nicht das letzte gemeinsame Frühstück gewesen sein. Allen, die diesmal nicht dabei sein konnten, sei gesagt „Ihr habt echt was verpasst“.

Wir waren von der Fa. C.J. Schmidt aus Husum am 19. April eingeladen um uns im Modenschauraum die neue Frühjahr-/ Sommerkollektion 2011 vorführen zu lassen. Egal ob schlank oder füllig , es war für jeden etwas dabei. Be-

vor die Modenschau begann, haben wir es uns noch mit 67 Landfrauen im Cafe Dachgarten bei Kaffee und Kuchen gemütlich gemacht.



kostenloser Hörtest
bei uns im Geschäft - bitte vereinbaren Sie einen Termin

Hörgeräte Sager
besser hören besser sehen

Westerende 19, Viöl
Öffnungszeiten: Mo. + Do.
9.00-13.00 und 13:30-17:00
Tel.: 04843/2055401

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen
Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung *Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de

IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL« erscheint 8 x im Jahr und wird kostenlos verteilt.

Herausgeber: GRAFIK-NISSEN
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61- 9797 87
eMail: info@grafik-nissen.de

Redaktioneller Mitarbeiter:
Achim Teichgräber

Druck: STERN-DRUCK
Heinrich-Hertz-Str. 24
24837 Schleswig
Tel. 0 46 21-5 33 40

Auflage: 3.900

LANDSCHLACHTEREI BURMEISTER

Westermarkt 3 • 25884 Viöl • Tel. 04843 - 13 01 • Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

Frühstück
(ab 6⁰⁰ Uhr)

Mittagstisch
(ab 11⁰⁰ Uhr)

Kaffee & Kuchen

Nordstrander Salzwiesenslamm

BAUMBACH

25845 Nordstrand • Pohnshalligkoogstraße 1
Telefon 0 48 42 / 495 • Telefax 0 48 42 / 680
www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lamm-Grillen und Hofführungen in den Sommermonaten - fragen Sie nach Terminen!



Am 10. Mai fand der alljährliche LandesLandFrauenTag in den Holstenhallen in Neumünster statt. Auch aus dem Viöler Verein haben sich einige Frauen auf den Weg gemacht. Es erwartete sie ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, einer Tombola und einem interessanten Vortrag über das Thema „Wie Frauen in Führung gehen“. Der LandesLandFrauentag ist jedes Jahr wieder eine Reise wert.

Um einiges über Erste Hilfe im Alltag zu lernen haben sich 20 LandFrauen mit dem Rettungssanitäter Lars Christophersen am 23. Mai im LorenzJensen-Haus getroffen. Nachdem wir uns mit Kaffee und leckeren selbstgebackenen Torten gestärkt hatten, haben wir vieles erfahren über die Erste Hilfe bei z.B. Schlaganfall, Herzinfarkt, Verbrennungen oder Herzstillstand, wo wir dann auch gleich das Beatmen und die Herzdruckmassage an einer speziellen Puppe aus-

probieren durften. Wenn man auch immer meint alles über Erste Hilfe zu wissen, ist es doch immer wieder wichtig sein Wissen ab und zu mal aufzufrischen. Besonders wenn es auf so humorvolle Weise gemacht wird wie an diesem Nachmittag. Denn Lachen ist ja bekanntlich die beste Medizin. Alle Anwesenden waren sich einig, dieser Nachmittag hat sich wirklich gelohnt.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps.

Ansprechpartner sind natürlich auch die 3 Damen aus dem Vorstand: Antje Carstensen (Tel.: 04843-751), Renate Grünberg (Tel.: 04843-2191) und Ulrike Hansen (04843-834).

Viele Landfrauengrüße
Angela Rucha u. Manuela Carstensen

Unternehmerstammtisch Viöl erfolgreich gestartet

Am 26. Mai 2011 konnte der Start des Unternehmerstammtischs Viöl erfolgreich eingeläutet werden. Das Ziel des Unternehmerstammtischs Viöl ist die Stärkung des Zusammenhalts und der Zusammenarbeit der ansässigen Unternehmen.

Nach der Begrüßung von Unternehmensberater Michael Lohmann begann der Gastreferent Herr Petersen von der Creditreform Flensburg mit seinem lebhaften Vortrag. Er machte anschaulich deutlich, welche Möglichkeiten die Creditreform für Unternehmer bietet und wie diese die Leistungen aktiv in die Unternehmensabläufe integrieren können. Aufkommende Fragen und Hinweise wurden zwischen den Unternehmern und Herrn Petersen angeregt diskutiert.

Alle Teilnehmer waren sich einig, dass der Stammtisch wertvolle Informationen geliefert hat und sich noch mehr Unternehmen daran beteiligen sollten.

Der nächste Stammtisch ist am 23.06. um 19.30 Uhr geplant. Alle Unternehmerinnen und Unternehmer aus dem Amtsbereich Viöl sind herzlich willkommen. Als Gastreferent wird voraussichtlich Herr Volmari von der Wirtschaftsförderungsgesellschaft sein. Er wird über Fördermöglichkeiten für hiesige



Unternehmen und die Unterstützung durch die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordfriesland berichten. Es wird um Anmeldung unter 04843/208500 gebeten.

Michael Lohmann

FAHRSCHUL ZENTRUM NORDFRIESLAND
lernen, wo's Spaß macht...

Wir sind zertifiziert nach AZWV

Uns gibt es in:
• Husum • Mildstedt • Wester-Ohrstedt
• Garding • St. Peter-Ording

Klassen: A1, A, B, BE, C1, C, CE, T, L, M, S, Mofa sowie Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung für Berufskraftfahrer

<p>Büro: Dieselstr. 6 25813 Husum Telefon: 04841 - 66 82 208 Fax: 04841 - 66 99 11 Geöffnet: Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr</p>	<p>Büro: Am Binnenhafen 60 25813 Husum Telefon: 04841 - 34 65 Geöffnet: Mo. - Fr.: 15.00 - 18.00 Uhr Unterricht: Mo. - Do.: 18.00 - 19.30 Uhr</p>
---	--

e-mail: fahrschul-zentrum-nf@t-online.de · www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

Reparaturen aller Fabrikate

KFZ-Handel

TÜV + AU

Reifenservice

Westerende 28 • Norstedt • Tel. 0 48 43 - 20 59 21

Autohaus Jensen GmbH

liebenswert + leistungsstark

GANZ
IN IHRER
NÄHE

Ihre Nissan-
Vertragswerkstatt

**Autohaus
Jensen**

VIÖL (04843)2044-0
 Raiffeisenstraße 1
 www.autohaus-jensen.de

Ein „riesiger Schatz“ für die Archivgruppe Viöl

Als Horst Jessen kürzlich gemeinsam mit Ehefrau Edeltraud aus dem kanadischen Mississauga über den „großen Teich“ reiste, um seiner alten Heimat Nordfriesland einen Besuch abzustatten, hatte er kostbare Papiere im Gepäck: Ein rund 600 Seiten starkes, gebundenes Schriftstück, auf dessen eng beschriebenen Blättern der 69-Jährige seine Ahnen bis etwa ins Jahr 1660 erforscht hatte. „Die Wurzeln meiner Familie liegen im Kirchspiel Viöl“, erzählt der gebürtige Husumer, der in Kiel aufgewachsen ist. Deshalb sei es ihm ein Bedürfnis gewesen, dieses wertvolle Konvolut der Archivgruppe Viöl zu übergeben.

Dort ist die Freude groß: „Es ist ein gewaltiger Schatz für uns und ein Glücksfall obendrein, diese Papiere zu bekommen“, äußert Heinrich Jensen von der Archivgruppe Viöl. „Alle 14 Tage sind wir im Archiv, digitalisieren historische Fotos und ordnen zusammengetragenes Material. Immer wieder stoßen wir auf neue kostbare Informationen.“ Da kommt natürlich Jessens „dickleibiger“ Beitrag gut zupass: „Diese Auskünfte werden wesentlich dazu beitragen, das Kirchspiel noch besser zu sortieren und mehr Durchblick zu bekommen – wir sind sehr dankbar.“

Über 40 Jahre hat Jessen nach eigenem Bekunden an seiner Familiengeschichte gearbeitet, fast 1.150 Personen aus über 340 Familien gefunden, die im Durchschnitt 3,3 Kinder hatten und „über den Daumen gepeilt“ 55 Jahre alt geworden sind. Den Anstoß zur Ahnenforschung erhielt er als 15-Jähriger, als ihm die Heiratsunterlagen seines Vaters in die Hände fielen. Später habe er viel in Kirchenbüchern geschnuppert – „mit Begleitung“, wie er erzählt. Schon seine Tante, die 101 Jahre alt geworden ist, interessierte sich für Ahnenforschung: „Damals konnte man sich die Kirchenbücher noch unter den Arm klemmen und zum Stöbern mit nach Hause nehmen“, schmunzelt er über die Hemdsärmeligkeit und das Vertrauen, das, wie er ernst fortfährt, nicht immer gelohnt wurde: „In manchen Kirchenbüchern habe ich gesehen, das Seiten mit der Rasierklinge herausgetrennt worden waren.“

Wie dem auch sei: „Die Ahnenforschung war von Kanada aus nicht allzu schwierig: Ich kannte die Vorgehensweise und hatte viele Adressen“, erzählt Jessen aus seiner Arbeit. Er war übrigens nicht der einzige seiner Familie, der das Weite gesucht hat: „Mehrere sind nach Amerika ausgewandert.“ Er und seine Ehefrau werden wohl in Mississauga, einer kanadischen Großstadt in der Provinz Ontario, bleiben – mit regelmäßigen Besuchen in Deutschland,



Zum Foto: „Die erforschten Daten sind für uns ein Schatz“: Horst Jessen, Ehefrau Edeltraud und Tochter Elke, Hans-Peter Jacobsen, Peter Freundt (v.l.), hinten: Ralf Jens Schütt und Heinrich Jensen

denn lebt auch eine Tochter in Kanada, so hat es die andere, Elke, nach Norddeutschland verschlagen: Sie hat ihre Eltern zu der denkwürdigen Übergabe der Forschungsergebnisse begleitet. Jessens Arbeit hat übrigens zu einer neuen Bekanntschaft geführt: Über das Internet lernte er Peter Freundt aus Tarp kennen, der „auf dem gleichen Gebiet geforscht“ hat. Es gibt sogar „familiäre Überschneidungen“. Nun sind sich die beiden Männer Aug' in Auge gegenüber gestanden: „Schön, dass wir uns kennengelernt haben!“

Zur Kurzinfo

In der Archivgruppe Viöl sind in der Hauptsache Heinrich Jensen, Ralf Jens Schütt, Hans-Peter Jacobsen, Dieter Petersen und Hans Heinrich Carstensen tätig und kümmern sich darum, das von dem Viöler Dr. Kurt Peter (gestorben 1996) erforschte und zusammengetragene Datenmaterial über die Gemeinde Viöl und ihre früheren Einwohner zu bewahren und zu aktualisieren. Die Gemeinde Viöl stellte dafür Equipment bereit. Die Bearbeitung vieler Tausend Daten erfordert Geduld und Sorgfalt. Wer sich mit der Archivgruppe in Verbindung setzen möchte, kann unter der Mail-Adresse HYPERLINK "mailto:Kirchspielsarchiv-Vioel@t-online.de" Kirchspielsarchiv-Vioel@t-online.de Kontakt aufnehmen.

Sonja Wenzel

KOMPETENZ
vor Ort

Die Bank für die Region –
in der Region.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hauptgeschäftsstelle
Westerende 37–39
25884 Viöl

Tel. 04843 2002-0
Fax 04843 2002-50

info@vbrbhusum.de
www.vbrbhusum.de

 **Volksbank-Raiffeisenbank eG**
Husum–Eiderstedt–Viöl

Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

Zahnärzte im Kirchspiel Viöl

Seit dem Mittelalter widmeten sich so genannte Zahnbrecher oder Zahnreißer der Pein im Mund. Lange hielt sich in Europa die Tradition, dass nicht Ärzte, sondern mehr oder minder handwerklich begabte Menschen Zähne zogen. Noch im 19. Jahrhundert entfernen Barbieri faule oder schmerzende Zähne. Im Mittelalter gab es noch keine Betäubungsspritzen. Stattdessen tranken die Zahnkranken reichlich Alkohol. Waren keine Spirituosen oder andere Drogen zur Hand, konnte es sein, dass die Behandelten vor Schmerz ohnmächtig wurden.

Friedrich Wilhelm der Erste, König von Preußen, verfügt in seiner Medizinalreform von 1725, dass es in der deutschen Amtssprache „Zahn-Artzt“ heiße. Dennoch verschwindet die Bezeichnung „Zahnbrecher“ erst hundert Jahre später. Barbieri und andere handwerklich begabte ziehen noch bis Anfang des 20. Jahrhunderts Zähne ohne Betäubung. Nach der deutschen Reichsgewerbeordnung von 1869 durfte jeder der wollte Dentist sein. Erst seit 1920 müssen Zahnärzte in Deutschland ausgebildet sein.

Zahnärzte gab es deshalb allgemein und im Kirchspiel Viöl relativ spät. Mitte April 1931 verlegt der Zahntechniker Friedrich Bertrams, bisher in Uelsby/Angeln, seine zahnärztliche Praxis nach Viöl. Er zieht in das Haus des früheren Bauunternehmers August Schmidt an der Flensburger Chaussee gegenüber der Viöler Mühle. Am 1. Juni 1936 verzieht er nach Friedrichstadt.

Friedrich Bertrams * 20.12.1889 in Hannover, Dentist in Viöl, verheiratet mit Elisabeth Nissen * 11.12.1894 in Ulsby.

1936 lässt sich Karl Heinz Petersen, ein Dentist aus Schleswig, hier als Zahn-techniker nieder. Er war bis zum Ausbruch des Krieges tätig und hatte Wohnung und Praxis im Hause Markt 11.

Während der Kriegsjahre betrieb der in Bredstedt ansässige und praktizierende Dentist Walter Peters hier im Westerende im Hause von Hans und Line Frahm, heute Kurt und Hiltrud Hansen, eine Zweitpraxis mit Sprechstunden an zwei Wochentagen. Nach dem Kriege übernahm Dentist Ernst Kurt Horak die Praxisräume. Wohnung fand die Familie Horak anfangs nahe der Kirche bei Christine Petersen. Als „Schmöllers Abnahme“ 1950 frei wurde, verzog sie dorthin der Dentist praktizierte dort bis 1960.

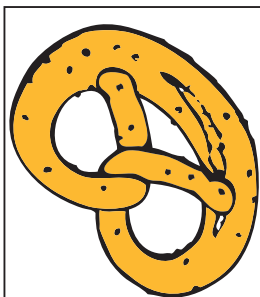
Ernst Kurt Horak * 26.5.1898 in Braunschweig + 3.4.1961 in Viöl, Dentist in Viöl, verheiratet am 2.8.1921 in Gardelegen mit Anne-Marie Gebhardt * 6.10.1900 in Salzwedel.

Die Dentistin Frau Bublitz-Radetzki führte die zahnärztliche Praxis fort. Zur gleichen Zeit führte Zahnarzt Dr. Wöhlicke aus Husum hier eine Zweitpraxis im Hause Westerende 24 bei Frau Frieda Carstensen „Schlossers“. Lange hielten sich die beiden Praxen nicht und Viöl war eine Zeit lang ohne zahnärztliche Versorgung.

Am 3.7.1978 eröffnete Zahnarzt Dr. Kaiser im Hause Gartenstraße 9, einem Neubau von Jens Jensen, hier eine zahnärztliche Praxis. Er war nach Abschluss seiner zahnärztlichen Ausbildung 1968 als wehrpflichtiger Soldat eingezogen, wurde Zeitsoldat, dann Berufssoldat und diente als Flottillenarzt bis 1978, quittierte den Dienst und kam nach Viöl.

Harald Kaiser * 15.7.1938 in Saarbrücken, Zahnarzt, Dr. med. dent., verheiratet mit Antje Reimers. Dr. Kaiser praktizierte bis zum 30.4.2000 und übergab am 1.5.2000 seine Praxis an die Zahnärztin Frau Gudrun Kraut. Dr. Harald Kaiser starb am 15. November im Jahre 2000.

Im Jahre 1995 eröffnete der junge Zahnarzt Dr. Joris Feindt im neuen Geschäftsgebäude Westerende 43 eine Praxis. Dr. Joris Feindt ist der Sohn des Viöler Tierarzt Dr. Jörn Feindt.



Bäckerei Hansen Jes Christian Hansen Westerende · Viöl Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*



De Schoolwerkers

Arbeitsprojekte der Alten Schule Sollwitt

Holz sägen, spalten und lagern
Rasen vertikutieren und mähen
Sträucher und Bäume beschneiden
Laub rechen, Kompost abtragen
Teich säubern
Fahrradreparatur

Schulstraße 4 - 25884 Sollwitt
Tel. 04843/1855 - www.alte-schule-sollwitt.de



Kinder- und Jugendhilfe
Alte Schule Sollwitt



**Friedrich von Lien AG
Industrievertretung**



**VLF
Kunststoffe**

Lichtplatten
Stegplatten
Industrielichtplatten
Massivplatten
Alu-Verlegeprofile
und Zubehör

Aus PVC, Acryl, Polycarbonat

- ▶ Einzigartige Stärken
- ▶ Extrem schlagzäh
- ▶ Exzellente Optik
- ▶ Zuschnitt aus Lagerlängen

Ihr von Lien Partner

Gartenholz Kiehne

Haselund / B 200
Tel.: **0 48 43-205 604**
www.gartenholz-kiehne.de

www.von-lien.de



Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 09. Juni Schulfest Schulzentrum Ohrstedt
- 18. Juni Schützenfest Wester-Ohrstedt
- 19. Juni Kirchfest, Sommerkonzert, Grillabend, Schwesing, ab 14 Uhr
- 25. Juni Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle, 13-15 Uhr
- 03. Juli Amtsringreiten Norstedt
- 09. Juli Grillfest der Feuerwehr
- 10. Juli Kinderamtsringreiten Norstedt

Bericht des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Wester-Ohrstedt und Interessierte aus den Amtsangehörigen Gemeinden, wenn diese Ausgabe erscheint hat der erste Seniorenausflug von Wester-Ohrstedt bereits stattgefunden. Darüber berichten wir in der nächsten Ausgabe mit Fotos.

Zum Thema MarktTreff: Die Auswahl einer Firma zur Durchführung der Machbarkeitsstudie ist erfolgt. Ein Gremium, bestehend aus Abgeordneten aus Schwesing und Wester-Ohrstedt, hat sich für die GLC-Group entschieden. Die Projektleiterin Frau Eva Müller-Meernach hat bereits die Arbeit aufgenommen und bereitet ebenfalls unseren Antrag für ein Leuchtturmprojekt vor. Um die Idee MarktTreff in Wester-Ohrstedt noch mehr, Generationenübergreifend, mit Leben zu füllen, wird am 27.06.2011 ein Treffen um 18:30 Uhr im Westerkrug stattfinden. Neben den, bis jetzt in der IG-MarktTreff vereinten Mitbürgerinnen und Mitbürgern, sind insbesondere unsere jüngeren Generationen aufgefordert, sich mit Ideen und Taten an dem Projekt zu beteiligen. Auch die Feuerwehr und unsere Vereine sind

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph
 Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt
 Tel. 04847 809310 (privat),
 Tel. 04841 6623362 (dienstlich)
 rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de, www.wester-ohrstedt.de

Gemeinde
**Wester-
 Ohrstedt**

- 30. Juli Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle, 13-15 Uhr
- 06. August Tagesfahrt DRK

herzlich dazu eingeladen und auch aufgefordert, Ideen mit einzubringen.

Seit dem 12.05.2011 haben wir wieder eine funktionstüchtige Ampel. Der Intervall an der Ampel (Rotphase KFZ/ Grünphase Fußgänger) ist wie gewünscht verlängert worden.

Zur Zeit wird unsere Homepage von Wester-Ohrstedt überarbeitet.

Das Schützenfest steht noch bevor, ich wünsche den Schaffern eine gute Beteiligung und den Aktiven eine ruhige Hand und ein gutes Auge.

Demnächst werden zur Entlastung der Bundesstraße auf dem Gelände der alten Meierei Parkplätze für die Patienten unseres Arztes entstehen.

Nun bleibt mir nur noch uns Allen einen schönen Sommer zu wünschen und denen die in Urlaub fahren, einen schönen Urlaub und eine gesunde Heimkehr.

Mit herzlichen Grüßen Ihr Wolfgang Rudolph

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm
 diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
 Telefon 04843 / 27929 • Mobil 0175 / 9052861

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.



Demnächst neu:

Kenny S Größe 42 - 48

**Mode,
 die Spaß macht!**

Mode mit Pfiff...
Silvias

MODESTÜBCHEN

Westermarkt 1 • 25884 Viöl • Telefon/Fax 0 48 43 - 20 40 74

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 09:00 - 19:00 Uhr • Sa. von 09:00 - 16:00 Uhr

Legen Sie Wert auf Qualität!

Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

Über 50 Jahre
Bauerfahrung
sprechen für
unsere Qualität.

Rufen Sie uns an.

Kirchenweg 16 • 25884 Viöl • Tel. 04843/1061 • Fax 04843/1733

Unser
Haus »Viöl«
mit 121 m²
Wohn- und
Nutzfläche und
einer hoch-
wertigen Innen-
ausstattung als
Niedrigenergie-
Sparhaus, kostet
Sie inkl. aller
Nebenkosten

Prospekt anfordern!

**Wir sind immer in Ihrer Nähe.
 Sie sind immer gut beraten.**

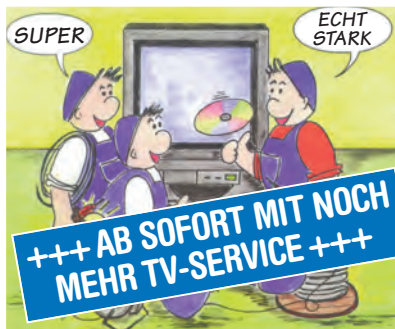
Agentur Viöl
 Westerende 29
 25884 Viöl
 Telefon 04843/1240

Agentur Wester-Ohrstedt
 Hauptstraße 55
 25885 Wester-Ohrstedt
 Telefon 04847/802112

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen



**WIR NEHMEN IHR
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

**Nappi
Studio**

Irina Kausch
Viöl, Westerende 23

Termine unter
Tel. 0 48 43 - 20 55 68
Mobil 015 20 - 47 07 800

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. Juni 2011 erscheint - ist der 1. Juni 2011.

Juwel-Haus
so baut der Norden

Wir bauen Ihr Traumhaus
von der Idee bis zum Einzug
www.juwel-haus.de
Tel.: 04843-20539-0 • Boxlundfeld 2 • 25884 Viöl

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule**

ALLES UNTER EINEM DACH



SPIELZEUGLADEN



H. H. HANSEN



BEHRENDORF · Tel. 0 48 43/6 68 · www.agrotoys.de

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Diagnose · Inspektion · TÜV + AU · Reifen · Achsvermessung · Klimageservice



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt